

წ მ ი ნ დ ა ყ უ რ ა ნ ი
ა ნ თ ო ლ ო გ ი ა

თარგმნა მარინა მახარობლიშვილმ

1990

ISLAM INTERNATIONAL PUBLICATIONS LTD.

© 1990 ISLAM INTERNATIONAL PUBLICATIONS LTD.

ISBN 1 85372 383 5

Published by:
Islam International Publications Ltd.
Islamabad,
Sheephatch Lane, Tilford,
Surrey GU10 2AQ U.K.

Printed by:
Raqqem Press,
Islamabad, U.K.

ს ა რ ჩ ე ვ ი

1. უფალი-ალაჰი.
2. ანგელოზები.
3. წმინდა ყურანი.
4. წინასწარმეტყველნი.
5. ისლამის წმინდა წინასწარმეტყველი.
6. თაყვანისცემა.
7. მარხვა.
8. სახსრების ხარჯვა ალაჰისათვის.
9. მლოცვარეობა [ქაჯ] და ქააბა [სახლი უფლისა].
10. წმინდა ამბავის შეტყობინება.
11. ეთიკეტი, ეთიკა, მანერები.
12. ეკონომიური სისტემის ძირითადი პრინციპები.
13. ჯიჰადის ლაშქრობა [საუკეთესო ქმედებანი ალაჰისათვის].
14. მორწმუნეთა თვისება და ხასიათი.
15. ქალთა და მამაკაცთა თანასწორუფლებიანობა.
16. მევახშეობის აკრძალვა.
17. წინასწარმეტყველებანი.
18. ბუნებასთან დაკავშირებული დაკვირვებანი.
19. ზოგიერთი ვედრება, წმინდა ყურანის მიხედვით.
20. ზოგიერთი მცირე და დასამახსოვრებლად ადვილი. თავი წმინდა ყურანიდან.

წ ი ნ ა ს ი ტ ყ ვ ა ო ბ ა

წმინდა ყურანის თვითოეულ ლექსს აქვს მარტივი და აშკარა მნიშვნელობა, რომლის მაღალი დანიშნულების შესახებ წარმოდგენა დამწყებსაც კი შეექმნება მისი თარგმანში წაკითხვისას. ვარდა ამისა, თვითეული ლექსი ნაწილია მრავალრიცხოვან არხთა უნიკალურად ერთიანი სისტემისა, რომელიც შეიცავს შედარებით დაფარულ მნიშვნელობათა დიდ რაოდენობას. ამის მეშვეობით ყოველი ლექსის დედა-აზრი დაკავშირებულია წინამდებარე და მომდევნო ლექსებთან და თავებთან, როგორც მრავალარხოვან საკავშირო სისტემაში.

ზემოთ თქმულის ფონზე, ორი რამ აშკარა ხდება:

ა) რაც არ უნდა ზუსტი და დაწვრილებითი იყოს თარგმანში, მას მხოლოდ ნაწილობრივ შეუძლია გადმოსცეს შინაარსი და მნიშვნელობა ისეთი ღრმა და მრავალმხრივი წიგნისა, როგორიც არის წმინდა ყურანი. მართლაც ძალიან ძნელია დაასახელო ყურანის ისეთი თარგმანი, რომელიც სრულიად დამაკმაყოფილებლად გადმოსცემს ორიგინალური ტექსტის მთლიან აზრს.

ბ) შეუძლებელი არ არის, მაგრამ ძალიან ძნელია, როგორც ზემოთ აღინიშნა, წმინდა ყურანიდან ცალკეული ლექსების ამოკრეფა და იმის იმედით ყოფნა, რომ ისინი რამდენადმე გადმოსცემენ არჩეული თემის არსს. მაგალითად, თუ კი რამოდენიმე ლექსს შევარჩევთ წმინდა ტექსტიდან ეკონომიური სისტემის წარმოსადგენად, ჩვენი მიზანი განუხორციელებელი დარჩება, ზემოთ აღნიშნული მიზეზების გამო და აგრეთვე იმიტომ, რომ ისლამის ეკონომიური სისტემის ფილოსოფია გავრცელებულია მთელს წმინდა ყურანში და პირდაპირ არავითარი კავშირი არა აქვს ეკონომიკის საგანთან.

მიუხედავად ზემოთქმულისა, როგორც კი წარმოვიდგინეთ, რომ მსოფლიოს მოსახლეობის უმრავლესობა სხვადასხვა ენაზე მეტყველებს და სხვადასხვა კულტურულ და ეთნიკურ ჯგუფს ეკუთვნის და სრულიად არა აქვს იმის შესაძლებლობა, რომ გაეცნოს ამ უბრწყინველეს წიგნს, ჩვენი ამოცანის უკიდურესი აუსილებლობა აშკარა ხდება. ეს ხომ ნამდვილი ტრაგედიაა, რომ ბოლო თოთხმეტი საუკუნის მანძილზე წმინდა ყურანი მხოლოდ 65 ენაზეა თარგმნილი, მაშინ, როცა ბიბლია 1808 ენაზე, როგორც "ბიბლიის საზოგადოება" გვაუწყებს.

ზემოთქმულის გათვალისწინებით აქმადიას მსოფლიო საზოგადოებამ დაისახა მაღალი ამოცანა: მსოფლიოში ყველაზე გავრცელებულ 50 ენაზე თარგმნოს წმინდა ყურანი და გამოსცეს 1989 წლისათვის, რადგან ეს თარიღი აქმადიას მუსულმანური კავშირის დაარსების ასი წლისთავს უკავშირდება.

ამასთან ერთად იმის ცდაც გრძელდება, რომ წმინდა ყურანი ნაწილობრივ მაინც ითარგმნოს სხვადასხვა ენაზე, მაშინ, როცა მთლიანი წიგნის თარგმანები მზადდება გამოსაცემად. ამ მიზნით წმინდა ყურანიდან არჩეული იქნა ცალკეული ლექსები, რათა მკითხველი, რომელმაც ისლამის შესახებ ძალიან ცოტა, ან სრულიად არაფერი არ იცის, გააცნოს ისლამის ძირითად სწავლებებს.

ჩვენ ვიმედოვნებთ და ვლოცულობთ, რომ როდესაც ეს მცდელობა საერთო ცოდნის წყურვილს დააკმაყოფილებს, იგი აგრეთვე წმინდა ყურანის ყოველმხრივი ხელმძღვანელობით გაადვილებს შესწავლის სურვილს - საბოლოო ღვთაებრივი ხილვისა.

არჩეული ლექსები მოიცავენ შემდეგ მნიშვნელოვან თემებს:

1. უფალი-ალაჰი.
2. ანგელოზები.
3. წმინდა ყურანი.
4. წინასწარმეტყველნი.
5. ისლამის წმინდა წინასწარმეტყველი.
6. თაყვანისცემა.
7. მარხვა.
8. სახსრების ხარჯვა ალაჰისათვის.
9. მლოცვარეობა (ჰაჯ) და ჭააბა (სახლი უფლისა).
10. წმინდა ამბავის შეტყობინება.
11. ეთიკები, ეთიკა, მანერები.
12. ეკონომიური სისტემის ძირითადი პრინციპები.
13. ჯიჰადის ლაშქრობა (საუკეთესო ქმედებანი ალაჰისათვის).
14. მორწმუნეთა თვისება და ხასიათი.
15. ჭალთა და მამაკაცთა თანასწორუფლებიანობა.
16. მევენახეობის აკრძალვა.
წინასწარმეტყველებანი.
18. ბუნებასთან დაკავშირებული დაკვირვებანი.
19. ზოგიერთი ვედრება, წმინდა ყურანის მიხედვით.
20. ზოგიერთი მცირე და დასამახსოვრებლად ადვილი.
თავი წმინდა ყურანიდან.

ალაჰის წყალობით აკმადიას მუსულმანურმა საზოგადოებამ უკვე შესძლო წმინდა ყურანის თარგმნა შემდეგ ენებზე:

ინგლისურ, ბენგალურ, პოლანდიურ, დანიურ, ფანტურ, ფრანგულ, გერმანულ, გურმუხულ, ჰაისურ, ჰინდურ, ინდონეზიურ, იტალიურ, კიკუიურ, ლიგუნდურ, პორტუგალიურ, რუსულ, სვაჰილურ, ურდუ, ესპერანტო და იურობას ენებზე.

აგრეთვე მოხარულნი ვართ გამცნოთ, რომ თარგმანები კიდევ სხვა 20 ენაზე უკვე თითქმის მზად არის გამოსაცემად. ალაჰის წყალობით მათაც მალე ვიხილავთ დაბეჭდილს. ეს ენებია: ალბანური, არიული, ასამი, ვიეტნამური, გუჯრათი, ესპანური, კარნი, ჩინური, მალაური, მანდლი, მარათი, ნორვეგიული, პოლონური, პუშტუ, სინდი, თალიმური, თელგუ, თურქული, უიგურის, შვედური, იაპონური.

თუ გაინტერესებთ წმინდა ყურანის ნებისმიერ სხვა უცხო ენაზე თარგმანის არსებობა, კითხვით მიმართეთ გამომცემლებს, ან აქმადიას მუსულმანურ საზოგადოებას მსოფლიოს ნებისმიერ ქვეყანაში.

უნდა აღინიშნოს, რომ სათაურები, რომელთა ქვეშ მოცემულია წმინდა ყურანის ტექსტი, წარმოადგენენ არა ტექსტის ნაწილს, არამედ სრულიად განცალკევებულნი არიან.

ამ წიგნში მოცემული ლექსები შერჩეული იქნა ჰაზრატ მირზა ტაჰირ აქმედის მიერ, რომელიც აქმადიას მსოფლიო მუსულმანური საზოგადოების სათავეში დგას.

მ. ა. ს ა კ ი

ვაკილუთ-ტასნიფ

და

ნაზარ იშიიტ.

ლონდონი.

1. უფალი - ალაჰი

ალაჰი - სახელია უმაღლესი არსების. არაბულ ენაში სიტყვა "ალაჰი" არასდროს არ იხმარება სხვა რომელიმე საგნისა თუ არსების სახელად. სხვა ენებში ღმერთის სახელი ატრიბუტული და სახვითია და ხშირად იხმარება მრავლობით რიცხვში. სიტყვა "ალაჰი" კი მარტო მხოლობით რიცხვში არსებობს. ინგლისურ ენაში შესაბამისი სიტყვის უქონლობის გამო თარგმანში სახელი "ალაჰი" იხმარება. იგივე ეხება ქართულ ენასაც.

1. ალაჰის სახელით, რომელიც არის მოწყალე და ღმობიერი.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

2. ქება-დიდება მას ეკუთვნის - სამყაროს მფლობელს.

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْمَلِكِ

3. მოწყალეს და ღმობიერს.

الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

4. განკითხვის დღის განმგებელს.

ذِي الْيَوْمِ الْآخِرِ

5. მხოლოდ შენ ერთადერთს გცემთ თაყვანს, მხოლოდ შენ მოგმართავენ დახმარებისათვის.

إِنَّا نَعْبُدُكَ وَإِنَّا نَسْتَعِينُكَ

6. დაგვაყენე სიმაართლის გზას.

اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ

7. იმავე გზას, რომელზეც შენი მოწყალეობით დასაჩუქრებულნი დააყენე, რომლებმაც შენი რისხვა არ იციან, და რომელნიც ცდუნებულნი არ არიან.

صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ

الْمَغضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ

الفاتحة: 1 - 7

თავი 1.

2. ყველაფერი, რაც ზეცაზე და დედამიწაზე არსებობს, მოწყვეა ალაჰის დიდების. იგი არის არის ყოვლის შემძლე, ბრძენი.

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٦﴾

3. მისია ცის და დედამიწის სამფლობელო. იგი ყველაფერს ასულდგმულებს და სიკვდილსაც იგი გზავნის. ყველაფერი მისი ძალაუფლებით ხდება.

لَهُ مَلِكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يُّحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٧﴾

4. ის არის პირველი და უკანასკნელი, აშკარა და ფარული. ის ყოვლისმცოდნეა.

هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٨﴾

5. ის არის ღმერთი, რომელმაც შექქმნა ზეცა და დედამიწა ექვს კერიოდში, შემდეგ კი სამეფო ტახტზე დაჯდა. მან იცის ყველაფერი, რაც მიწაში ჩადის და რაც მიწიდან ამოდის. იცის რა ჩამოდის ზეციდან და რა ადის ზეცაში. სადაც არ უნდა იყოთ, ის ყოველთვის თქვენთან არის და ხედავს ყველაფერს, რასაც აკეთებთ.

هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ يَعْلَمُ مَا يَلِيحُ فِي الْأَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَمَا يَرْسُجُ فِيهَا وَهُوَ مَعَكُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٩﴾

6. მისია საუფლო მიწისა და ზეცისა და მას უბრუნდება ყოველივე.

لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ﴿١٠﴾

7. იგი სცვლის ღამეს დღით და დღეს ღამით, მან იცის ყველაფერი, რაც გულში იმალება.

يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُؤَلِّجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَهُوَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿١١﴾

8. ირწმუნეთ ალაჰი და შე-
სწირეთ მას ქონება თქვენის.
თქვენს შორის ის, ვინც
რწმუნობს და მსხვერპლს
იღებს, დიდად დასარქვებუ-
ლი იქნება.

თავი 57.

2. ყველაფერი, რაც ზეცაზე
და დედამიწაზე არსებობს,
ხოტბას ასხამს ალაჰს. მი-
სია საუფლო, მისია დიდება,
ის არის პატრონი ყოველივე-
სი.

3. ის არის ღმერთი, რომე-
ლმაც თქვენ შეგქმნათ, მაგ-
რამ ზოგიერთი თქვენთაგანი
რწმუნობს მას, ზოგი კი
არა. ის კი ყველაფერს ხე-
დავს, რასაც აკეთებთ.

4. მან შექმნა ზეცა და
დედამიწა ჭეშმარიტებით,
მან მოგცათ სახე და ფორმა
და შეგქმნათ ლამაზი, და
მასვე დაუბრუნდება ყოველი-
ვე.

5. მან იცის ყველაფერი,
რაც ზეცაზეა, რაც დედამი-
წაზეა. იცის ის, რასაც მა-
ღვთ და რასაც აცხადებთ,
ალაჰმა იცის ყველაფერი,
რაც გულში იმალება.

თავი 64.

ءَامِنُوا بِاللّٰهِ وَرَسُولِهِ وَأَنْفِقُوا مِمَّا جَعَلَكُمْ
مُسْتَحْلِقِينَ فِيهِ ۗ فَالَّذِينَ ءَامَنُوا مِنْكُمْ وَأَنْفَقُوا لَهُمْ أَجْرٌ

كَبِيرٌ ﴿٨﴾

المعبد: ٢ - ٨

يُسَبِّحُ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ لَهٗ الْمُلْكُ

وَلَهٗ الْحَمْدُ ۗ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿٢﴾

هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ فَنُكِرْتُمْ كُفْرًا ۗ وَمِنْكُمْ مُّؤْمِنٌ ۗ وَاللّٰهُ

يَمَّا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿٣﴾

خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِالْحَقِّ ۗ وَصُوْرُكُمْ اَحْسَنُ

صُوْرُكُمْ ۗ وَاِلٰى الْمَصِيْرِ ﴿٤﴾

يَعْلَمُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۗ وَيَعْلَمُ مَا تُسْرُوْنَ وَمَا تَعْلَمُوْنَ

وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ بِذٰتِ الصُّدُوْرِ ﴿٥﴾

التعابن: ٢ - ٥

96. ჭეშმარიტად ალაჰის წყალობით ხარობს ჯეჯილი და ლედვის კურკა ლივის. იგი აცოცხლებს მკვდარს და ცოცხალს მკვდრად აქცევს. ეს ალაჰია! მაშ რატომ ხართ მისკენ ზურგშექცეულნი?

إِنَّ اللَّهَ فَالِقُ الْغَيْبِ وَالنَّوَىٰ طُجْرُ الْحَىٰ مِنَ الْمَيِّتِ
وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَىٰ ذَلِكُمْ اللَّهُ فَالِقُ
تُؤَفِّكُونَ ﴿١٦﴾

97. მისი წყალობით თენდება და მანვე შექმნა ღამე მთ-სასვენებლად, და მზე და მთვარე - დროის გამოსათვლელად. ასეთია მისი სურვილი, ყოვლისშემძლეა ის და ბრძენი.

فَالِقُ الْإِصْبَاحِ وَجَعَلَ اللَّيْلَ سَكَنًا وَالشَّمْسَ
وَالْقَمَرَ حُسْبَانًا ذَلِكُمْ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ﴿١٧﴾

98. ის არის ღმერთი, რომელმაც თქვენთვის შექმნა ვარსკვლავნი, რათა მათი მეშვეობით გზა გაიკვლიოთ სიბნელეში, ხმელეთზე და ზღვაში. ჩვენ ავუხსნით ნიშნებს მათ, ვისაც ცოდნა აქვს.

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ النُّجُومَ لِتَهْتَدُوا بِهَا فِي
ظُلُمَاتِ اللَّيْلِ وَالْبَحْرِ قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ
يَعْلَمُونَ ﴿١٨﴾

99. ის არის ღმერთი, რომელმაც თქვენ შეგქმნათ ერთი არსებისაგან და მოაწყობ თქვენთვის სავანე და თავშესაფარი. ჩვენ ავუხსნით დაწვრილებით ნიშნებს მათ, ვისაც ესმით.

وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ فَمُسْتَقَرٌّ
وَمُسْتَوْعِقٌ قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَفْقَهُونَ ﴿١٩﴾

100. ის არის ღმერთი, რომელიც გზავნის წყალს ღრუბელთაგან და ამიტომ ბევრი მყენარე ხარობს, ამიტომ ყლორტებისგან იზრდებიან მარცვლები თავთავეებში, ამიტომ ფინიკის კალმის ბუდიდან წამოიზრდება მძიმე, დაბლა დაშვებული კონა, და ასე ჩვენ ვაშენებთ ეენახებს, ზეთისხილს და ბროწეულის ბაღებს, ერთმანეთის მსგავსს და განსხვავებულთ. შეხედეთ მათ როცა მწიფდებიან და ნაყოფი გამოაქვთ, ჭეშმარიტად, ამაში ნიშანია მისთვის, ვისაც სწამს.

وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ نَبَاتَ كُلِّ شَيْءٍ فَأَخْرَجْنَا مِنْهُ خَضِرًا مُخْتَلِفًا فِي لَوْنِهِ جَبًا مَرَامِكًا وَبَاوَيْنَ الْتَخْلِيلِ مِنْ طَلْمِهَا فَيَوَّانَ دَائِبَةً وَجَنَّتْ مِنْ أَعْتَابِ الرِّمْتُونَ وَالرِّمَانُ مُشْتَبِهًا وَغَيْرَ مُشْتَبِهٍ انظُرُوا إِلَى ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ وَيَنْعِهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿١٠٠﴾

101. ზოგნი სთვლიან ეშმაკის მის თანასწორად, თუმცა ეშმაკიც მან შექქმნა, და უვიცობით მიაწერენ მას ვაჭიშვილების და ქალიშვილების ყოლას, წმინდა არს ღმერთი და იმაზე უფრო მაღლა დგას, რასაც მან მიაწერენ. თავი 6.

وَجَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ الْجِنَّ وَخَلَقَهُمْ وَخَرَقُوا لَهُ بَنِينَ وَبَنَاتٍ بِغَيْرِ عِلْمٍ سُبْحَانَكَ وَتَعَالَى عَمَّا يُصِفُونَ ﴿١٠١﴾
الأنعام: 96 - 101

256. ალაჰ! არ არის სხვა ღმერთი მის გარდა. ის არის ცოცხალი, თვითქმედი და ყოვლის შემცველი. არც თვლივა, არც ძილი არ ერევა მას. მას ეკუთვნის ყველაფერი, რაც ზეცაზეა და რაც დედამიწაზეა. ვის შეუძლია მასთან გამოქომაგება, თუ არა მისივე ნებართვით? მან იცის რა არის მათ უკან.

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَّهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ

და

მის ცოდნას ვერაფერ ვერ შეიყვანობს, თუ არა მისივე სურვილით. მისი ცოდნა დედამიწის და ზეცის საზღვრებს სცილდება და მათზე ზრუნვა მას არ ამძიძებს. ის არის უმაღლესი, უდიდესი.

თავი 2.

ذَٰلِذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ ﴿٢٥٦﴾

البقرة: 256

23. ის არის ალაჰი და არ არსებობს სხვა ღმერთი მის გარდა. მან იცის ხილვადი და უხილავი, ის არის ღმობიერი და მწყალობელი.

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ الْعِزَّةُ وَالشَّهَادَةُ هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ ﴿٢٣﴾

24. ის არის ალაჰი - ერთადერთი უფალი, უზენაესი და წმინდა, მშვიდობის წყარო, უშიშროების მწყალობელი, დამცველი, ძლევამოსილი, მამშვიდებელი, ამალღებელი. წმინდა არის ალაჰი უფრო იმაზე, რასაც მასზე ამბობენ.

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٢٤﴾

25. ის არის ალაჰი - შემქმნელი, შემომქმედი, დამარსებელი. უმშვენიერესი არიან სახელნი მისნი. ყოველივე მას ადიდება ზეცაზე და დედამიწაზე და ის არის ყოვლისშემძლე, ბრძენი.

هُوَ اللَّهُ الْخَلِيقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى يُسَبِّحُ لَهُ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٢٥﴾

الحشر: 23 - 25

2. ანგელოზები

სიტყვა "ანგელოზის" პირდაპირი მნიშვნელობაა - შიკრიკი, ან აგენტი. ეს ხსნის ანგელოზების შექმნის მიზეზს. მათ მოაქვთ ამბავი უფლისგან და მის სურვილს ასრულებენ სამყაროში. ასე რომ ანგელოზები არიან ნაწილნი იმ სისტემისა, რომლის მეშვეობით ღმერთს უნდა თავისი სურვილის სისრულეში მოყვანა ფიზიკურ და სულიერ სამყაროში. სულიერ სამყაროში ანგელოზთა გავლენა პირდაპირია და ყოველგვარი ჩარევის გარეშე ხდება. ანგელოზთა არსებობის უარყოფა ნიშნავს იმ ერთადერთი ზღის გადაკეტვას, რომლითაც ღმერთის სხივი შემოდის ჩვენში.

2. დიდება ალაქს ეკუთვნის, ზეცის და დედამიწის შემქმნელს, რომელსაც ორი სამი და ოთხფრთიანი ანგელოზები ჰყავს მაცნეებად. იგი ქმატებს თავის ქმნილებებს რასაც კი მოისურვებს, რადგან ალაქს აქვს ძალაუფლება ყველა არსებაზე.

الْحَمْدُ لِلَّهِ فَاطِرِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ جَاعِلِ الْمَلَكِئَلِ
رُسُلًا أُولِي أَجْنِحَةٍ مَّثْنَى وَثُلَاثَ وَرُبْعَ يَزِيدُ فِي الْخَلْقِ
مَا يَشَاءُ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢﴾

فاطر: ٢

თავი 35.

98. იტყოდე: "ვინ არის გაბრიელის მტერი? ის არის მაცნე, რომელმაც შენს გულში შემოიტანა ალაქის ბრძანებით მტკიცება მისი წინამორბედის შესახებ და არის მინიშნება და კეთილი ამბავი მორწმუნეთათვის.

قُلْ مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِجِبْرِيلَ فَإِنَّهُ نَزَّلَهُ عَلَيَّ
قَلْبًا بِإِذْنِ اللَّهِ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ
وَهُدًى وَبُشْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿١٨﴾

99. "ვინც მტერია ალაქის და მისი ანგელოზების, მისი მაცნეების - გაბრიელის და მიხაილის, მაშინ ჭეშმარიტად, ასეთ ურწმუნოთა მტერია თვითონ ალაქი."

مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِلَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَرُسُلِهِ
وَجِبْرِيلَ وَمِيكَالَ فَإِنَّ اللَّهَ عَدُوٌّ لِلْكَافِرِينَ ﴿١٩﴾

البقرة: 98 - 99

თავი 2.

178. მართებულობა იმაში კი არ მდგომარეობს, რომ პირი ვუყოთ აღმოსავლეთს თუ დასავლეთს, არამედ ნამდვილად მართებულია ის, ვისაც ალაჰი და მისი ანგელოზები სწამს, და აგრეთვე განკითხვის დღე, წიგნი და წინასწარმეტყველნი და ფულს თავისას ალაჰის სიყვარულით ხარჯავს ახლობლებზე, მოხეტიალეებზე და მათზე, ვინც მათხოვრობს, და აგრეთვე ტყვეთა გამოსასყიდად. ის, ვინც იცავს ღოცვას და იხდის ზაქაატს, ვინც დაპირებას ასრულებს, ვინც მომთმენია სიღარიბეში და უბედურებისას, მტკიცეა ომის დროს და ღვთის შიში აქვს, მხოლოდ ის იწოდება მართებულად.

لَيْسَ الْبِرَّ أَنْ تُوَلُّوا وُجُوهَكُمْ قِبَلَ الْمَشْرِقِ
وَالْمَغْرِبِ وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ ءَامَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ
الْآخِرِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالْكِتَابِ وَالنَّبِيِّنَ وَءَاتَى
الْمَالَ عَلَىٰ حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ
وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ وَفِي
الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَءَاتَى الزَّكَاةَ
وَالْمُؤْتُونَ بِعَهْدِهِمْ إِذْ عَاهَدُوا وَالصَّابِرِينَ
فِي الْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ وَحِينَ الْبَأْسِ أُولَئِكَ الَّذِينَ
صَدَقُوا وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ ﴿١٧٨﴾

البقرة: 178

286. ჩვენს მაცნეს სწამს ის, რაც უფალმა მას გაუმხილა. იგივე სწამს მორწმუნესაც. მას სწამს ალაჰი და მისი ანგელოზები, წიგნები და აგრეთვე მისი მაცნეები.

თავი 2.

ءَامَنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ
كُلٌّ ءَامَنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ لَا تَفِرُّونَ
بِهِ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا
عُفْرَانِكَ رَبَّنَا وَإِنَّكَ الْمُصِيرُ ﴿٢٨٦﴾

البقرة: 286

76. ალაჰი ირჩევს მაცნეებს ანგელოზთა შორის და ადამიანთა შორის. ჭეშმარიტად ის ყოველისმჭვრეტელი და ყოვლისგამგეა.

თავი 22.

اللَّهُ يَصْطَفِي مِنَ الْمَلَائِكَةِ رُسُلًا وَمِنَ النَّاسِ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ﴿٧٦﴾

الحج: 76

137. ო, მორწმუნენო! იწამეთ
 ალაჰი და მისი მაცნე, და
 წიგნი, რომელიც მან მაცნეს
 გაუმხილა და ის წიგნი, რომელიც
 ამ წიგნზე უფრო ადრე იქნა
 გამხეილი. ის, ვისაც არ სწამს
 ალაჰი და მისი წიგნები და
 მაცნეები და მისი განკითხვის
 დღე, ის ნამდვილად შორსაა სწორი
 გზიდან გადახვეული.

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ ءَامَنُوْا اٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهِۦ وَالْكِتٰبِ
 الَّذِيْ نَزَّلَ عَلٰى رَسُوْلِهِۦ وَالَّذِيْ اَنْزَلَ
 مِنْ قَبْلُ وَمَنْ يَكْفُرْ بِاللّٰهِ وَمَلٰٓئِكَتِهٖۙ وَكُتُبِهٖۙ وَرَسُوْلِهٖۙ
 وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلٰلًاۢ بَعِيْدًا ﴿١٣٧﴾

النساء: ١٣٧

3. წ მ ი ნ დ ა ყ უ რ ა ნ ი

სახელი "ყურანი" უფალმა თვითონ უწოდა იმ წიგნს, რომელიც მან ისლამის წმინდა წინასწარმეტყველს გაუმხილა და რომელიც მოიცავს ადამიანთა მოდგმის საბოლოო კანონს. სიტყვა "ყურანი" ნიშნავს "წიგნს" რომელიც უნდა წაიკითხო, და მართლაც ყურანი ყველაზე ხშირად წაკითხული წიგნია მსოფლიოში. სიტყვა "ყურანი" აგრეთვე ნიშნავს "ამბავს", რომელიც უნდა გადაეცეს მსოფლიოს ყველა ხალხს. ყურანი ერთადერთი გამომჟღავნებული წიგნია, რომლის აზრიც სრულიად შეუზღუდავია, მაშინ, როცა ბევრი სხვა წიგნი დაწერილი იყო გარკვეული დროისა და ხალხისათვის. ყურანი განსაზღვრულია ყველა ხალხისა და ყველა დროისათვის.

2. ალიფ ლამ მიმ (მე, ალაჰი ყოვლის მსოდნე)

آل

3. ეს წიგნი სრულყოფილია. მასში ეჭვის შეტანა შეუძლებელია. ის არის სწავლება მართლებულთათვის.

ذٰلِكَ الْكِتٰبُ لَا رَيْبَ فِيْهِ هٰدِيْٓ لِّلْمُتَّقِيْنَ

البقرة: 2 - 3

თავი 2.

78. რომ ეს ნამდვილად კეთილშობილი ყურანია.

اِنَّهٗ لَقُرْءٰنٌ كَرِيْمٌ

79. კარგად შენახული წიგნის სახით.

فِيْ كِتٰبٍ مَّكْنُوْنٍ
الواقعة: 78 - 79

თავი 56.

4. რომელიც შეიცავს მუდმივ მცნებებს.

فِيْهَا كُتِبَ قِسْمَةٌ
البينة: 4

თავი 98.

24. უმშვენიერესი ცნობა გამოგზავნა ღმერთმა წიგნის სახით, რომლის ლექსები ურთიერთდამხმარე და ხშირად განმეორებულნი არიან, რომელთა კითხვის დროსაც ღვთისმოსავ მორწმუნეებს კანი ებურძგნებათ და შემდეგ ალაქის გახსენებაზე კანი და გული ურბილდება. ასეთია ალაქის სწავლება. ალაქი ხელმძღვანელობს მას, ვინც მისი რჩეულია, ურწმუნო კი ხელმძღვანელობის გარეშე რჩება. თავი 39.

2. კა მიმ.

3. უწმინდეს წიგნს ვფიცავ.

4. ჩვენ შევექმენით იგი წიგნად, წმინდა და ენაწყლიანად, რათა თქვენთვის გასაგები ყოფილიყო.

5. და ჭეშმარიტად იგი ინახება ჩვენთან, წიგნის დედასთან, ამაღლებული და სიბრძნით მოცული.

73. ჭეშმარიტად, ჩვენ შევეთვავეთ ნღობა ცას და დედამიწას, და მთებს, მაგრამ მათ შეეშინდათ კასუხისმგებლობის და უარი თქვეს, ადამიანმა კი თავის თავზე აიღო იგი, ჭეშმარიტად, მას შეუძლია უსამართლო და ხელმიშველებული იყოს საკუთარი თავის მიმართ.

اللَّهُ تَزَلَّ أَحْسَنَ الْحَدِيثِ كِتَابًا مُتَشَدِّدًا مَتَانًا
 نَقَّشَ عُرْوَتَهُ جُلُودَ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ ثُمَّ تَلِينُ
 جُلُودُهُمْ وَقُلُوبُهُمْ إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ ذَٰلِكَ هُدَىٰ اللَّهِ
 يَهْدِي بِهِ مَن يَشَاءُ وَمَن يُضِلِلِ اللَّهُ فَآلَهُ مِنَ
 هَادٍ ﴿٢٤﴾

الزمر: 24

حَم

وَالْكِتَابِ الْمُبِينِ ﴿٣٠﴾

إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٤﴾

وَإِنَّهُ فِي أُمَّةٍ الْكِتَابِ لَدَيْنَا لَعَلَّكُمْ تَحْكُمُونَ ﴿٥﴾

الزخرف: 2 - 5

إِنَّا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ عَلَى السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالْجِبَالِ
 فَأَبَيْنَ أَنْ يَحْمِلْنَهَا وَأَشْفَقْنَ مِنْهَا وَحَمَلَهَا الْإِنْسَانُ إِنَّهُ
 كَانَ ظَلُومًا جَهُولًا ﴿٧٣﴾

74. ამის შედეგი ის არის, რომ ალაჰი დასჯის ფარისეველ მამაკაცს და ფარისეველ დედაკაცს, და კერპთაყვანისმცემელ ქალს, და ალაჰი ღმობიერებით ეპყრობა მორწმუნე მამაკაცს და მორწმუნე ქალს და ალაჰი ყოვლად მიმტევებელი და ყოვლად გულმონწყალეა.

لَعَذَابُ اللَّهِ الْمُنْفِقِينَ وَالْمُنْفِقَاتِ وَالْمُشْرِكِينَ وَالْمُشْرِكَاتِ وَيَتُوبُ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ۗ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا

თავი 33.

89. სთქვი: "კაცთა მოდგმას და ეშმაკებს ერთად აღებულთ რომ გადაეწყვიტათ ყურანის მსგავსი რაიმეს შექმნა, ისინი მიზანს ვერ მიაღწევენ ერთმანეთს რომ დახმარებოდნენ კიდევ.

قُلْ لَيْنَ اجْتَمَعَتِ الْإِنْسُ وَالْجِنُّ عَلَىٰ أَنْ يَأْتُوا بِمِثْلِ هَذَا الْقُرْآنِ لَا يَأْتُونَ بِمِثْلِهِ وَلَوْ كَانَتْ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ ظَهِيرًا

90. ჭეშმარიტად, სხვადასხვა გზით დავუხატეთ ჩვენ კაცობრიობას ყურანში მოცემული სხვადასხვა სახეობანი, მაგრამ კაცობრიობის უმეტესობა უარყოფს ყველაფერს, გარდა ურწმუნოებისა.

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ فَأَبَىٰ أَكْثَرُ النَّاسِ إِلَّا كُفُورًا

თავი 17.

18. ნუთუ შესაძლოა, რომ ის, ვისაც თავისი ღმერთისაგან აშკარა საბუთი აქვს, რომელსაც თან ახლავს მოწმე უფლისა, რათა მისი ჭეშმარიტება დაადასტუროს, და რომლის წინამორბედი მოსეს წიგნი, სწავლება და წყალობაა, იყოს თვითმარქვია? მან, ვინც ამაზე იფიქრა - რწმენა მოიპოვა, ხოლო მისთვის კი ვინც მოწინააღმდეგე და ურწმუნოა, ცეცხლი იქნება მისი მუდმივი სამყოფელი. ჭეშმარიტად, ეს არის სიმართლე ღმერთისაგან, მაგრამ ადამიანთა უმრავლესობას არ სჯერა.

თავი 11.

أَفَمَنْ كَانَ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّهِ وَيَتْلُوهُ شَاهِدٌ مِنْهُ
 وَمِنْ قَبْلِهِ كُتِبَ مُوسَىٰ إِمَامًا وَرَحْمَةً أُولَٰئِكَ
 يُؤْمِنُونَ بِهِ. وَمَنْ يَكْفُرْ بِهِ، مِنَ الْأَحْزَابِ قَاتِلًا
 مُّوَعَدٌ فَلَا تَكُ فِي رَبِّهِمْ أَنَّهُ الظُّلُمَاتُ مِنْ رَبِّكَ
 وَلَٰكِنَّا كُنَّا نَسُوا لآيَاتِنَا لَآيُؤْمِنُونَ ﴿١٨﴾

93. და ეს არის წიგნი, სავესტოვო-კურთხევით, ჩვენთვის გამხელილი, რათა შესრულდეს ის, რაც წინასწარნათქვამი იყო, რათა შეგვეძლოს ქალაქთა დედისა და მის ირგვლივ მყოფთ გაფრთხილება.

وَهَٰذَا كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ مَبَٰرَكٌ مُّصَدِّقٌ لِّلَّذِي بَيْنَ
 يَدَيْهِ وَلِتُنذِرَ أُمَّ الْقُرَىٰ وَمَنْ حَوْلَهَا

თავი 6.

4. მე სრულეპქმენი რელიგია შენი და დავასრულე მწყალობლობა შენთვის და აგირჩიე ისლამი შენს რელიგიად.

أَلْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتَمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي
 وَرَضِيْتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا

الآية: 4

4. წინასწარმეტყველები

წმინდა ყურანი ადასტურებს იმას, რომ ალაჰი მიმართულებას აძლევს ყველა ხალხს და აგრეთვე ადასტურებს სიმართლეს და უმანკობას ყოველი წინასწარმეტყველისა. წინასწარმეტყველნი წარგზავნილი იყვნენ სხვადასხვა დროს სხვადასხვა ხალხთან, რათა მათთვის ალაჰისკენ მიმავალი გზა მიენიშნათ. წმინდა წინასწარმეტყველი იყო ბოლო წინასწარმეტყველი, წესთა მატარებელი. ისლამის სწავლება მოიცავს და აერთიანებს ყველა ადრინდელ საღმრთო წერილს. წინასწარმეტყველება ახლაც გრძელდება, მაგრამ მხოლოდ ისლამის რელიგიაში. წინასწარმეტყველნი ახლა ვლინდებიან "წმინდა წინასწარმეტყველის" სინათლის ფონზე და ახალი წესი აღარ შემოაქვთ. წმინდა ყურანი აღწერს არა მხოლოდ დადებით ასპექტს წინასწარმეტყველებისა, არამედ გვიხატავს იმ ოპოზიციის ხასიათს, ყველა წინასწარმეტყველს რომ უპირისპირდება ხოლმე. ფარაონი არის ყურანისეული სიმბოლო იმ ძალებისა, რომლებიც წინასწარმეტყველთ ებრძვიან.

76. ალაჰი ირჩევს თავის მაცნეებს ანგელოზთა და ადამიანთა შორის, ჭეშმარიტად, იგი ყოველისმჭკვრელი და ყოველისგამგებია.

اللَّهُ يَصْطَفِي مِنَ الْمَلَائِكَةِ رُسُلًا وَمِنَ النَّاسِ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ﴿٧٦﴾
الحج: ٧٦

თავი 22.

37. და ყოველ ერში ავლზარდეთ ჩვენ მაცნე, რომელიც ქადაგებდა: "ადიდეთ ალაჰი და ერიდეთ მაცდურს". და იყვნენ მათ შორის ისეთნი, რომელთაც ალაჰი ხელმძღვანელობდა, და იყვნენ მათ შორის ისეთნიც, რომელთაც დალუპვა დაიმსახურეს. ასე რომ, იმოგზაურეთ დედამიწის ზურგზე და დარწმუნდით იმათ ხვედრში, ვინც წინასწარმეტყველებს ექცეოდნენ ვითარც მატყუარებს. თავი 16.

وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَسُولًا أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاجْتَنِبُوا الطَّاغُوتَ فَمِنْهُمْ مَن هَدَى اللَّهُ وَمِنْهُمْ مَن حَقَّتْ عَلَيْهِ الضَّلَالَةُ فَمَا يَصِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكْذِبِينَ ﴿٣٧﴾

النحل: ٣٧

31. და როდესაც უფალმა თქვენმა უთხრა ანგელოზებს: "მე ვაპირებ დედამიწაზე ნაცვალის დანიშვნას", ანგელოზებმა მიუგეს: "შენ ისეთის დანიშვნას აპირებ, რომელიც უწესრიგობას გამოიწვევს და სისხლს დაღვრის? ჩვენ გადიდებთ შენ და ცამდე აგვყავს შენი სიწმინდე." უფალმა კი უპასუხა: "მე ვიცი ის, რაც თქვენ არ იცით."

თავი 2.

164. ჭეშმარიტად, ჩვენ მოგვცით თქვენ ზეშთაგონება, ისევე, როგორც მივეცით ზეშთაგონება ნოეს და წინასწარმეტყველთ მის შემდეგ; და ჩვენ მივეცით ზეშთაგონება აბრაამს და ისმაილს, ისააკს და იაკობს, და მის შვილებს, იესოს და სოლომონს, მივეცით წიგნი დავითს.

165. და ჩვენ გამოგიგზავნეთ მაცნეები, რომელნიც უკვე ვახსენეთ ადრე და მაცნეები რომელთა შესახებ თქვენთვის არაფერი გვითქვამს - და ალაჰი საგანგებოდ ესაუბრა მოსეს.

125. და გაიხსენეთ, როცა უფალმა აბრაამი გამოსცადა გარკვეული განკარგულებებით, მან სთქვა: "მე შენ კაცთა წინამძღოლად გაგზადიო," აბრაამმა კი უპასუხა:

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً قَالُوا أَتَجْعَلُ فِيهَا مَنْ يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ الدِّمَاءَ وَيَنحَنُّ نُسُخًا بِمُحَمَّدٍ وَنَقَدَسُ لَكَ قَالَ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٣١﴾

البقرة: 31

إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا إِلَى نُوحٍ وَالنَّبِيِّينَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَوْحَيْنَا إِلَى إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ وَعِيسَى وَأَيُّوبَ وَيُوسُفَ وَهَارُونَ وَسُلَيْمَانَ وَءَاتَيْنَا دَاوُدَ زُبُورًا ﴿١٦٥﴾

وَرُسُلًا قَدْ فَوَّضْنَا إِلَيْكَ مِنْ قَبْلُ وَرُسُلًا لَمْ نَقْضُصْهُمْ عَلَيْكَ وَكَلَّمَ اللَّهُ مُوسَى تَكْلِيمًا ﴿١٦٥﴾

النساء: 164 - 165

وَإِذْ ابْتَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ رَبُّهُ بِكَلِمَاتٍ فَأَتَمَّهُنَّ قَالَ إِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامًا قَالَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي قَالَ لَا يَنَالُ عَهْدِي الظَّالِمِينَ ﴿١٢٥﴾

البقرة: 125

“და ჩემს შთამომავალთაყოფ?”
 ღმერთმა უპასუხა: “ჩემი
 ხელშეკრულება ცოდვილთ არ
 მოიცავსო.” თავი 2.

88. ჭეშმარიტად, ჩვენ მი-
 ვეცით მოსეს წიგნი და წარ-
 ვუდგინეთ მაცნენი, რათა
 მის ნაკვალევზე, და იესოს,
 მარიამის შვილს, ჩვენ მი-
 ვეცით აშკარა ნიშნები და
 განვამტკიცეთ სული მისი
 სიწმინდით. ნუთუ ყოველთვის
 ამპარტავნულად მოიქცევიტ,
 როდესაც მაცნე მოვა თქვენ-
 თან ისეთი ამბით, რომლის
 გაგებაც არ გესურთ, ზოგიერთ
 მათგანს სიცრუეს დააბრა-
 ლებთ, ზოგიერთს კი დახო-
 ცავთ?

თავი 2.

91. და ჩვენ გადავიყვანეთ
 იზრაილის შვილნი ზღვის გა-
 ღმა, და ფარაონი და მისი
 ამაღა დაედევნენ მათ. უსა-
 მართლოდ, ძალმომრეობით მა-
 ნამდე, სანამ ჩაძირვის სა-
 შიშროება არ დაატყდათ
 თავს, მაშინ ფარაონმა
 სთქვა: “მე მწამს, რომ არ
 არსებობს სხვა ღმერთი იმ
 ერთადერთი ღმერთის გარდა,
 რომელიც იზრაილის შვილებს
 სწამთ და მე იმათ შორის
 ვარ, რომელნიც მას ემორჩი-
 ლებიან.

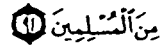
92. “როგორ! ახლა! როცა
 ადრე ყოველთვის ურჩი იყავი
 და უწესრიგობას ჰქმნიდი?

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَقَفَّيْنَا مِنْ
 بَعْدِهِ بِالْحُكْمِ وَعَآتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ
 الْبَيِّنَاتِ وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُّسِ أَفَكُلَّمَا جَاءَكُمْ
 رَسُولٌ بِمَا لَا تَهْوَى أَنْفُسُكُمْ اسْتَكْبَرْتُمْ
 فَفَرِحْنَا بِكُذِّبَتُمْ وَفَرِحْنَا بِقَتْلِكُمْ



البقرة: 88

وَجُنُودًا بَنِي إِسْرَائِيلَ بِالْبَحْرِ فَأَنْبَعَثَهُمْ فِرْعَوْنُ
 وَجُنُودُهُ بَغْيًا وَعَدُوًّا حَتَّى إِذَا أَدْرَكَهُ الْعَرِيقُ قَالَ
 يَا مُوسَى إِنِّي آلِهَةٌ إِلَّا اللَّهُ الَّذِي آمَنْتَ بِدِينِي وَإِنِّي رَسُولٌ
 مِنَ الْمَلَكِينِ



يَا قَتْلَنَ وَقَدْ عَصَيْتَ قَبْلُ وَكُنْتَ مِنَ
 الْمُفْسِدِينَ



93. ღღეს ჩვენ გადავარჩენთ შენს სხეულს, რათა იყო შენ ნიშანი მათთვის, ვინც შენს შემდეგ მოვა", და მართლაც, ბევრნი უგულბებლკყოფენ ჩვენს ნიშნებს. თავი 10.

قَالُوا لَنْ نُجِيعَكَ بِيَدَيْكَ لِشَكْرِكَ لِمَنْ خَلَقَكَ آيَةً
وَإِنْ كِبْرًا مِنَ النَّاسِ عَنِ أَيِّنَا لَعَنُوا
يونس: 91 - 93

17. და მოყვევი ამბავი მარიამზე, როგორც მოთხრობილია წიგნში, როდესაც იგი მოშორდა თავის სახლს, რათა წასულიყო აღმოსავლეთისაკენ.

وَأَذْكُرُ فِي الْكِتَابِ مَرْيَمَ إِذِ اتَّيَدَّتْ مِنْ أَهْلِهَا
مَكَانًا شَرْقِيًّا

18. და განმარტოვდა მათგან. მაშინ წარვეზავნეთ მასთან სული ჩვენი, რომელიც გამოეცხადა მას სრულყოფილი მამაკაცის სახით.

فَاتَّخَذَتْ مِنْ دُونِهِمْ حِجَابًا فَأَرْسَلْنَا إِلَيْهَا رُوحَنَا
فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا

19. მარიამმა სთქვა: "მე მოწყალე უფალთან თავშესაფარს ვეძებ შენი მეშვეობით, თუკი შენ მისი მოსავი ხარ".

قَالَتْ إِنِّي أَعُوذُ بِالرَّحْمَنِ مِنْكَ إِنْ كُنْتَ تَعِينِي

20. მან უპასუხა: "მე მხოლოდ მაცნე ვარ უფლისგან, რათა დაგაჯილდოვო უმწიკვლო ვაჭიშვილით".

قَالَ إِنَّمَا أَنَا رَسُولُ رَبِّكِ لِأَهَبَ لَكِ غُلَامًا
زَكِيًّا

21. მარიამმა სთქვა: "როგორ შემიძლია ვაჭიშვილის ყოლა, როცა კაცს ჩემთვის ხელი არ დაუკარებია და უბიწო ვარ?"

قَالَتْ أَنَّى يَكُونُ لِي غُلَامٌ وَلَمْ يَمَسِّنِي بَشَرٌ وَلَمْ
أَكُفِيًّا

22. მან უკასუხა: " ასე იქ-
ნება, შენი უფალი ამბობს: "
ეს ჩემთვის ადვილია და ისე
უნდა ვქნათ, რომ ვაჭიშვილი
შენი იყოს ადამიანთათვის
ნიშანი და გულმონწყალება
ჩვენგან, ასეთია ჩვენი გა-
დაწყვეტილება. "

قَالَ كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلَىٰ هَيْئٍ وَلِنَجْعَلَكَ
آيَةً لِلنَّاسِ وَرَحْمَةً مِنَّا وَكَانَ أَمْرًا مَّقْضِيًّا ﴿٢٢﴾

23. ასე რომ მარიამს ჩაე-
სახა ვაჭიშვილი და მასთან
ერთად განსალკევდა შორეულ
ადგილას.

فَحَمَلَتْهُ فَانْتَبَدَتْ بِهِ مَكَانًا قَصِيًّا ﴿٢٣﴾

24. და მშობიარობის ტკივი-
ლებმა მიიყვანეს იგი პალ-
მის ხის ძირთან. მან
სთქვა: "ო, რატომ არ მოე-
კვდი აქამდე და არ მივეცი
დავიწყებას!"

فَاجَاءَهَا الْمَخَاضُ إِلَىٰ جَنَعِ النَّخْلَةِ قَالَتْ يَا لَيْتَنِي
مِتُّ قَبْلَ هَذَا وَكُنْتُ نَسِيًّا مَنْسِيًّا ﴿٢٤﴾

25. მაშინ ბავშვმა მიმართა
მარიამს: "ნუ სწუხხარ, შე-
ნმა უფალმა წყარო მოათავსა
შენს ქვემოთ;

فَنَادَاهَا مِن تَحْتِهَا أَلَا تَحْرَفِي قَدْ جَعَلَ رَبُّكِ تَحْتَكِ
سَرِيًّا ﴿٢٥﴾

26. შეარხიე პალმის ხე და
მწიფე ფინიკები ჩამოცვივა.

وَهَزِي إِلَيْكَ بِجَنَعِ النَّخْلَةِ تَسْقُطُ عَلَيْكَ رَطْبًا
جَنِيًّا ﴿٢٦﴾

27. " ასე რომ სვი და ჭამე
და გაიგრილე თვალნი შენნი
და თუ კი ადამიანთაგან ვი-
ნმე დაინახე, ასე სთქვი:
"მე პირობა მივეცი მოწყალე
უფალს მარხვის შენახვისა
და ამიტომ დღეს არავის
ხმას არ გავცემ. "

فَكُلِي وَاشْرَبِي وَقَرِّي عَيْنًا فَأَمَّا تَوَارِنُ مِنَ الْبَشَرِ أَحَدًا
فَقُولِي إِنِّي نَذَرْتُ لِلرَّحْمَنِ صَوْمًا فَلَنْ أُكَلِّمَ الْيَوْمَ
إِنْسِيًّا ﴿٢٧﴾

28. და შემდეგ მარიამმა მიიყვანა იგი ხელეებზე დასვენებულთა თავის ხალხთან. მათ სთქვეს: "ო, მარიამ, უცნაური ვინმე მოიყვანე შენ ჩვენთან."

فَأْتَتْ بِهِ فَمَوْمَهَا نَحْمِلُهُ قَالُوا لِمَ رِيْمٌ لَقَدْ جِئْتِ شَيْئًا فَرِيًّا ﴿٢٨﴾

29. "ო, აარონის დაო, არც მამაშენი იყო მანკიანი, არც დედაშენს აკლდა კდემამოსილება."

يَأْتُخَتَ هَرُونَ مَا كَانَ أَبُوكَ أَمْرًا سَوِيًّا وَمَا كَانَتْ أُمُّكَ بَغِيًّا ﴿٢٩﴾

30. როცა მარიამმა ვაჭზე მიუთითა, მათ სთქვეს: "როგორ შეგვიძლია ჩვილ ბავშვს ველაპარაკოთ?"

فَأَشَارَتْ إِلَيْهِ قَالُوا كَيْفَ نُكَلِّمُ مَنْ كَانَ فِي الْمَهْدِ صَبِيًّا ﴿٣٠﴾

31. იესომ სთქვა: "მე ალაკის მოსამსახურე ვარ, მან მარუქა მე წიგნი და გამხადა წინასწარმეტყველად"

قَالَ إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ ءَاتَنِي الْكِتَابَ وَجَعَلَنِي نَبِيًّا ﴿٣١﴾

32. მან კურთხევა მიბოძა თავისი და მიბრძანა ლოცვა და მოწყალების გაღება სანამ ცოცხალი ვარ.

وَجَعَلَنِي مُبَارَكًا أَيْنَ مَا كُنْتُ وَأَوْصَانِي بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ مَا دُمْتُ حَيًّا ﴿٣٢﴾

33. მან შთამინერგა მოვალეობის გრძნობა დედაჩემის მიმართ, და არ შემქმნა ქედმაღალი და არ დამტოვა უკურთხეველი.

وَبَرًّا بِوَالِدِي وَلَمْ يَجْعَلْنِي جَبَّارًا شَقِيًّا ﴿٣٣﴾

34. მშვიდობა იყო ჩემთან იმ დღეს, როცა დავიბადე და მშვიდობა იქნება ჩემთან იმ დღეს, როცა გარდავიცვლები და ისევ ავლდგები მკედრეთით.

وَالسَّلَامُ عَلَيَّ يَوْمَ وُلِدْتُ وَيَوْمَ أَمُوتُ وَيَوْمَ أُبْعَثُ حَيًّا ﴿٣٤﴾

35. ასეთი იყო იესო, მარია-
ამის შვილი, და ეს არის
სრული ჭეშმარიტება, რომელ-
შიც მათ ეჭვი ეპარებათ.

ذَلِكَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ قَوْلَ الْحَقِّ الَّذِي فِيهِ
يَمْتَرُونَ ﴿٣٥﴾

مرم: ١٧ - ٣٥

თავი 19.

82. და გაიხსენეთ დრონი,
როცა ალაჰმა მიიღო ალტჰმა-
ნი ადამიანთაგან წინასწარ-
მეტყველების მეშვეობით და
სთქვა: "მე თქვენ გჩუქნით
წიგნს და სიბრძნეს, შემდეგ
კი თქვენთან მოვა მაყნე
იმის შესასრულებლად, რაც
უკვე თქვენთან არის. ირწ-
მუნეთ იგი და დაეხმარეთ
მას." და მან სთქვა: "თა-
ნახმანი ხართ და იღებთ ჰა-
სუხისმგებლობას იმისას,
რასაც გაკისრებთ?" მათ
უპასუხეს: "ჩვენ თანახმანი
ვართ." მან სთქვა: "მაშინ
დაიძმეთ და მე ვიქნები
თქვენს შორის მოწმეთაგა-
ნი."

وَإِذْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ النَّبِيِّينَ لَمَا آتَيْنَاكُمْ
مِّنْ كِتَابٍ وَحِكْمَةٍ ثُمَّ جَاءَكُمْ رَسُولٌ
مُّصَدِّقٌ لِّمَا مَعَكُمْ لَتُؤْمِنُنَّ بِهِءَ وَلَتَنْصُرُنَّهُ قَالَ
أَقْرَرْتُمْ وَأَخَذْتُمْ عَلَىٰ ذَٰلِكُمْ إِصْرِي
أَقْرَرْنَا قَالَ فَاشْهَدُوا وَأَنَا مَعَكُمْ مِنَ
الشَّاهِدِينَ ﴿٨٢﴾

آل عمران: ٨٢

თავი 3.

8. და გაიხსენეთ, როცა
წინასწარმეტყველთა ალტჰმა
მივიღეთ, შენგან, ნოესგან,
მოსესგან და იესოსგან, მა-
რიამის შვილისგან, ჩვენ
ჭეშმარიტად მივიღეთ მათგან
საზვიამო ალტჰმა.

وَإِذْ أَخَذْنَا مِنَ النَّبِيِّينَ مِيثَاقَهُمْ وَمِنكَ وَمِنْ نُوحٍ
وَإِبْرَاهِيمَ وَمُوسَىٰ وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ وَأَخَذْنَا مِنْهُم مِّيثَاقًا
عَلِيمًا ﴿٨﴾

الأحزاب: ٨

5. ი ს ლ ა მ ი ს წ მ ი ნ დ ა

წ ი ნ ა ს წ ა რ მ ე ტ ყ ვ ე ლ ი

წმინდა წინასწარმეტყველი დაიბადა 570 წელს ჩვენი წელთაღრიცხვით მექაში. მას დაარქვეს .მუჰამედი, რაც "ხობაშესხმულს" ნიშნავს. როცა წინასწარმეტყველმა ოცდაათ წელს გადააბიჯა, მისი სიყვარული ღმერთის მიმართ კიდევ უფრო გაძლიერდა. იგი ილაშქრებდა პოლი-თეიზმისა და სხვა ცოდვების წინააღმდეგ, რომელნიც მექას ხალხში ასე მომრავლებული იყო. მან გადაწყვიტა ჩაეტარებინა სისტემატიური მედიტაცია ორი-სამი მილის მოშორებით, ერთ-ერთ გამოქვეაბულში. როცა იგი ორმოცი წლის გახდა, პირველად მან სწორედ იქ მიიღო ზეშთავგონება. ყურანის პირველ ლექსებში (96: 2-6) მას ნაბრძანები ჰქონდა საჯაროდ განეცხადებინა ერთი-ღმერთის სახელი, რომელმაც ადამიანი შექქმნა და მის ხასიათში დატესა სიყვარული ღმერთის და ადამიანების მიმართ. წინასწარმეტყველების მიხედვით კაცობრიობა მიიღებდა მრავალმხრივ ცოდნას კალმის მეშვეობით. ეს ლექსები შეადგენენ ყურანის ეპითომს.

46. თ, წინასწარმეტყველო!
ჰემმარიტად ჩვენ წარგგზავ-
ნეთ, როგორც მოწმე, ნათელი
ცნობის მატარებელი და გა-
მაფრთხილებელი.

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَهِيدًا وَمُبَشِّرًا
وَنَذِيرًا ﴿٤٦﴾

47. და როგორც ალაჰის გა-
მომცახებელი მისივე ბრძა-
ნებით და როგორც ლამკარი,
რომელიც ნათელ შუქს გამოს-
ცემს.

وَدَاعِيًا إِلَى اللَّهِ بِإِذْنِهِ وَسِرَاجًا مُنِيرًا ﴿٤٧﴾

48. და რათა გეუწყებინა
მორწმუნეთათვის სასიხარულო
ამბავი იმის შესახებ, რომ
ისინი გულუხვად დაჯილდოვე-
ბულნი იქნებიან ალაჰის მი-
ერ- თავი 33.

وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ إِنَّ لَهُمْ مِنْ اللَّهِ فَضْلًا كَبِيرًا ﴿٤٨﴾
الأحزاب: 48 - 46

159. სთქვი: "ო, კაცთა მო-
დგმავ! ჭეშმარიტად მე ვარ
მოციქული ალაჰისგან, რო-
მელსაც ეკუთვნის ზეცის სა-
მეფო და დედამიწა. მის გა-
რდა სხვა ღმერთი არ არსე-
ბობს. ის გრუქნით სიცოცხ-
ლეს და გიგზავნით სიკვ-
დილს. ასე რომ ირწმუნეთ
ალაჰი და მაცნე მისი და
წინასწარმეტყველი, რომელიც
არს უმწიკელო, რომელსაც
ალაჰის სჯერა და მისი სი-
ტყვის. მას მიჰყევით, რათა
სწორი გზით იაროთ.

თავი 7.

29. და ჩვენ სხვა მიზნით
არ წარგვიგზავნიხარ, გარდა
იმისა, რომ ყოფილიყავ ნა-
თელი ამბის მატარებელი და
გამათრახებელი კაცობრიო-
ბისათვის, მაგრამ კაცთა
უმრავლესობას ეს არ ესმის.

თავი 34.

4. და ჭეშმარიტად, შენთ-
ვის უსასრულო ჯილდო არსე-
ბობს.

5. და ჭეშმარიტად, ამალ-
ლებული ხარ შენ, შენი ზნე-
ობრივი სისპეტაკით.

თავი 68.

قُلْ يٰٓأَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ
جَمِيعًا الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ
لَا إِلٰهَ اِلَّا هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ فَآمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهِ
الَّذِيْ الْاٰمِنِيْنَ الَّذِيْ يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ
وَكَلِمٰتِهِ وَاَتِمُوْهُ لَعَلَّكُمْ
تَهْتَدُوْنَ ﴿١٥٩﴾

الأعراف: 159

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ اِلَّا كَافَّةً لِّلنَّاسِ بَشِيْرًا وَنَذِيْرًا
وَلٰكِنَّا كَثِيْرًا مِّنَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٢٩﴾

سَبَا: 29

وَإِنَّ لَكَ لَأَجْرًا غَيْرَ مَمْنُونٍ ﴿٤﴾

وَإِنَّكَ لَعَلَىٰ خُلُقٍ عَظِيْمٍ ﴿٥﴾

القلم: 4 - 5

41. მუჰამედი თქვენ, კაც-თაგან არც ერთის მამა არ არის, არამედ მაცნეა, ალაჰისაგან მოგზავნილი და ბეჭედი წინასწარმეტყველთა. და ალაჰს სრული ცოდნა აქვს ყველაფრის.

مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِّن رِّجَالِكُمْ وَلٰكِن رَّسُولَ اللَّهِ
وَخَاتَمَ النَّبِيِّينَ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ﴿٤١﴾

الأحزاب: 41

22. ნამდვილად ბრწყინვალე ნიშნში გაქვთ ალაჰის წინასწარმეტყველის სახით თქვენ ვისაც ალაჰი ყოველთვის გახსოვთ, ვისაც მისი შიში გაქვთ და მისი განკითხვის დღისა.

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ
يَرْجُوا اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ وَذَكَرَ اللَّهَ كَذِكْرِكُمْ ﴿٢٢﴾

الأحزاب: 22

თავი 33.

57. ალაჰი და მისი ანგელოზები ლოცავენ წინასწარმეტყველს. ო, მორწმუნეო, თქვენც დალოცეთ იგი და მიესალმეთ მას მშვიდობიანი საღამით.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ
آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٧﴾

الأحزاب: 57

თავი 33.

30. მუჰამედი ალაჰის მაცნეა, და ისინი ვინც მას ემხრობიან, პირქუში არიან ურწმუნოებთან და რბილი ურთიერთ შორის. ხედავ, როგორ ხრიან თავს და ემხობიან ლოცვისას და მოელიან გულმოწყალებას და კეთილგანწყობას ალაჰისაგან. მათ სახეებზე მიწაზე გართხმულობის ნიშნები ატყვიათ. ასეთია მათი აღწერილობა ტორაში. სახარებაში კი ისინი შედარებული არიან კურის მარცვალთან, რომელიც ჯერ ყლორტს გამოიღებს, მას

مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشِدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَاءُ
بَيْنَهُمْ تَرَاهُمْ رُكَّامًا سِجَّدًا يُبْتِغُونَ فَضْلًا مِّنَ اللَّهِ
وَرِضْوَانًا سِيمَاهُمْ فِي وُجُوهِهِمْ مِّنْ أَثَرِ السُّجُودِ
ذَٰلِكَ مَثَلُهُمْ فِي التَّوْرَةِ وَمَثَلُهُمْ فِي الْإِنْجِيلِ كَرِزِجٍ
أَخْرَجَ شَطْرَهُ فَتَازَرُوا فَاسْتَقَلَّطَ فَاستَوَىٰ عَلَىٰ
سَوْفِهِ يُعْجِبُ الزُّرَّاعَ لِيَغِيظَ بِهِمُ الْكُفَّارَ وَعَدَّ اللَّهُ
الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِثْمَ مَغْفِرَةٍ
وَأَجْرًا عَظِيمًا ﴿٣٠﴾

التفتح: 29-30

გაამაგრებს, და შემდეგ კი ძლიერ გასქელდება და მიემაგრება ღეროს, რათა გაახაროს დამთესვის თვალი.

უფალი მათ ბარაქას უგზავნის, რომ მათი მხილველი ურწმუნო სიბრაზით გასკდეს გულზე. ალაჰი დაჰპირდა მას, ვინც კეთილ საქმეს აკეთებს და მორწმუნეა, პატივბასა და დიდ ჯილდოს.

თავი 48.

32. სთქვი: "თუ კი ალაჰი გიყვართ, მე მომყევით! მაშინ ალაჰი შეგიყვარებთ და გაპატიებთ ცოდვებს. ალაჰი გულმოდურადაა და მიმბრუნებელია."

قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ
وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٣٢﴾

33. სთქვი: "დაემორჩილეთ ალაჰს და მის მაცნეს და თუ კი ზურგს შეგაქცევენ, მაშინ გახსოვდეს, რომ ალაჰს არ უყვარს ურწმუნოები."

قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْكَافِرِينَ ﴿٣٣﴾
آل عمران: ٣٢ - ٣٣

თავი 3.

68. ო, მაცნეე! გადაეცი ხალხს, რაც შენ გაგანდო უფალმა შენმა, და ალაჰი დაგიცავს კაცთაგან, ჭეშმარიტად, იგი არ პატირობს ურწმუნოებს.

يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ بَلِّغْ مَا أُنزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ وَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَغْتَ رِسَالَتَهُ وَاللَّهُ يَعْصِمُكَ مِنَ النَّاسِ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ﴿٦٨﴾

المائدة: ٦٨

6. თ ა ყ ვ ა ნ ი ს ც ე მ ა

ლოცვა-მეორე ბურჯია ისლამის ხუთ საყრდენთაგან. პირველია-რწმენა ღმერთის ერთიანობის შესახებ. ლოცვა ყველაზე უფრო ძლიერმოქმედი საშუალებაა ჩვენს შემქმნელთან კავშირის დასამყარებლად, მასთან ზიარებისა და დაახლოებისათვის. ეს დინამიური ფენომენია. ღმერთს ესმის ლოცვა და მას პასუხობს. ისლამის კონცეფციით ლოცვა არის პირდაპირი და შეუკავებელი გადაშლა სულისა ადამიანის მიერ მისი ღვთაებრივი უდიდებულების წინაშე, მისი გულმოწყალების, ძალაუფლებისა და ღმობიერების რწმენით. თაყვანისცემის დროს არავითარ საჭიროებას არ წარმოადგენს შუამავლობა კაცსა და მის შემქმნელს შორის.

6. თქვენ სხვა არაფერი გქონდათ ნაბრძანები გარდა იმისა, რომ გემსახურათ ალაჰისათვის. ყოფილიყავით გულწრფელნი მის მორჩილებაში და მართებულნი, გელოცათ და გადაგეხადათ ზაკაათი. ეს არის რელიგია იმ ხალხისა, რომელიც სწორ გზას ადგას.

وَمَا أَرَادُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ حَقَّهَا
وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ وَذَلِكَ دِينُ
الْقِيَامَةِ ﴿٦﴾

التين: ٦

თავი 98.

57. და მე შევექმენი ადამიანი და ეშმაკნი, რათა მათ ჩემთვის თაყვანი ეცათ.

وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ ﴿٥٧﴾

الباريات: ٥٧

თავი 51.

79. ილოცეთ მაშინ, როცა მზე ჩასვლისას ფითრდება დაბნელებამდე და იკითხეთ ყურანი დილის ლოცვისას. ჭეშმარიტად, ყურანის კითხვა განთიადისას განსაკუთრებით მისაღებია ღმერთისათვის.

أَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِكَ الشَّمْسِ إِلَى غَسَقِ اللَّيْلِ وَقُرْآنَ

الْفَجْرِ إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا ﴿٧٩﴾

80. და გაიღვიძე შუალამი-
სას ყურანის წასაკითხად,
როგორც უზენაესი მსახურე-
ბისათვის. შესაძლოა, რომ
შენი მიუფე შენს განდიდე-
ბას მოისურვებს ღირსების
უმაღლეს საფეხურამდე.

თავი 17.

239. დაიცავით ღოცვანი და
წარსდექით თქვენი უფლის
წინაშე მორჩილად.

თავი 2.

وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ بِحَمْدِ اللَّهِ كَمَا عَسَىٰ أَنْ يَبْعَثَكَ
رَبُّكَ مَقَامًا مَّحْمُودًا ﴿٨٠﴾

بني اسرائيل: 79 - 80

حَافِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَىٰ
وَقُومُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ ﴿٢٣٩﴾

البقرة: 239

7. მ ა რ ხ ე ა

წმინდა ყურანის მიხედვით მარხვის დაცვა საჭიროა რამადქანის მთვარიან თვეში განთიადიდან მზის ჩასვლამდე. ეს ისეთი დისციპლინაა, რომელიც უმანკოებას წარმოაჩენს და ეხმარება კაცს სულიერი სიმაღლეების წვდომაში. ის, ვინც მარხულობს, კარგად ხედავს მისი ღვთაებრიობის ჯილდოებს და მარხვა მას ეხმარება მათ სასიკეთოდ მოხმარებაში.

184. ო, თქვენ, მორწმუნენო! მარხვა ნაბრძანები გაქვთ თქვენ, რათა უმანკოებას მიიღწიოთ, როგორც ნაბრძანები ქქონდათ მათ, ვინც თქვენამდე იყო.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ
كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ
لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٨٤﴾

185. მარხვა ნაბრძანებია დღეების გარკვეული რაოდენობით, ხოლო ისინი, ვინც ავად არიან, ან მოგზაურობენ, მაშინ ისინი მარხვას იცავენ სხვა დროს დღეების იგივე რაოდენობით. მათთვის, ვისთვისაც მარხვის შენახვა დიდ სირთულეებთან არის დაკავშირებული, არსებობს გამოსყიდვის საშუალება - ღარიბ-ღატაკთათვის საჭმლის მიცემა, და ვინც კეთილ საქმეს დიდი მონღომებით აკეთებს, ეს მისთვისვე კარგია. და საერთოდ მარხვა თქვენთვის ძალზე სასარგებლოა.

أَيَّامًا مَّعْدُودَاتٍ فَمَن كَانَ مِنكُم مَّرِيضًا أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ
وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ طَعَامُ
مِسْكِينٍ فَمَن تَطَوَّعَ خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ لَّهُ وَأَن
تَصُومُوا خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٨٥﴾

البقرة: 180 - 184

თავი 2.

8. ს ა ხ ს რ ე ბ ი ს ხ ა რ ჯ ე ა

ა ლ ა ჰ ი ს ა თ ე ი ს

ძირითადი გადასახადი, რომელიც ნაბრძანებია წმინდა ყურანში, თავის დანიშნულებას თავისივე სახელით გვიჩვენებს - ზაკაათი. სიტყვა ზაკაათი - განმწმენდს ან აღმზრდელს ნიშნავს. თავისი წილის გადახდით ადამიანი საზოგადოებას აძლევს საშუალებას გაიზიაროს საყოველთაო ღირებულებები და მოიხმაროს იგი. ამის შედეგად საზოგადოების კეთილდღეობა დაცული იქნება. ზაკაათი მესამე ბურჯია ისლამის და ირეკლავს ისლამის უმნიშვნელოვანეს პრინციპს: - ერთი ადამიანის ზრუნვას მეორე ადამიანის კეთილდღეობისათვის.

44. დაიცავით ღირსეულობა და გადაიხადეთ ზაკაათი და თავი დახარეთ იმათთან, ერთად, ვინც თავს ხრის. თავი 2.

وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَارْكَعُوا مَعَ الرَّاكِعِينَ ﴿٤٤﴾
البقرة: 44

39. მიეცი მისთვის განკუთვნილი ნათესავს, გაჭირვებულს და მოგზაურს. ასე უკეთესია მათთვის, ვინც ალაჰის წყალობას ეძებს და ასეთები წარმატებას მიიღწევენ. თავი 30.

فَاتِّبِذَ الْفَرْقَانَ حَقًّا وَالْيَسِيرِينَ وَأَبْنِ السَّبِيلِ ذَلِكَ خَيْرٌ لِلَّذِينَ يُرِيدُونَ وَجْهَ اللَّهِ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٣٩﴾
الروم: 39

20. და მათ სიმდიდრეს გაიზიარებს ყველა, ვინც ამას მოითხოვს და ყველა, ვინც თხოვნას ვერ შეესძლებს. თავი 51.

وَفِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِّلسَّائِلِ وَالْمَحْرُورِ ﴿٢٠﴾
الذاريات: 20

25. სიმდიდრეში განსაზღვრული არის წილი მათთვის, ვინც დახმარება ითხოვს და მათთვისაც, ვისაც დახმარება არ უთხოვია. თავი 70.

وَالَّذِينَ فِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ مَّعْلُومٌ ﴿٢٥﴾

60. წყალობა განკუთვნილია მათთვის, ვინც ღარიბია და გაჭირვებულა და მათთვის, ვისაც ნუგეში სჭირდება, და მონათა გასანთავისუფლებლად, და ვალში ჩავეარდნილთათვის და ალაქის სამსახურისათვის და მოგზაურთათვის. ასეთია ალაქის ბრძანება, და ალაქი ყოველისმცოდნეა, ბრძენია.

إِنَّمَا الصَّدَقَتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسْكِينِ وَالْمُعْتَمِلِينَ
عَلَيْهَا وَالْمَوْلُفَةَ قُلُوبِهِمْ وَفِي الرِّقَابِ وَالْغَرَمِينَ
وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأَبْنِ السَّبِيلِ فَرِيضَةً مِّنَ اللَّهِ
وَاللَّهُ عَلَيْهِمْ حَكِيمٌ ﴿٦٠﴾

التوبة: 60

თავი 9.

255. ო, თქვენ: მორწმუნენო! გაეცით ის, რაც ჩვენგან ნაბოძები გქონდათ, თორემ მოვა ის დღე, როცა არც ყიდვა-გაყიდვა იქნება, არც მეგობრობა, არც ღალატი და ისინი, ვინც ურწმუნონი არიან, თავიანთვე თავს ენებენ.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنْفِقُوا مِمَّا رَزَقْنَاكُمْ مِنْ قَبْلِ
أَنْ يَأْتِيَنَّكُمْ يَوْمَ لَا يَبِيعُ فِيهِ وَلَا خَالَةٌ وَلَا شَفَعَةٌ
وَالْكَافِرُونَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٢٥٥﴾

البقرة: 255

თავი 2.

262. ისინი, ვინც თავის სიმდიდრეს ალაქს სწირავენ, ჰგვანან ისეთ მარცვალს, რომლისგანაც შვიდი თავთავი ამოღის და თითო თავთავს ას-ასი მარცვალი აქვს შიგნით. ალაქი კი მეტად გაუმრავლებს ყოველივეს მათ, ვისაც სასურველად ჩასთვინს. ალაქი გულუხვია, ყოველისმცოდნე.

مَثَلُ الَّذِينَ يُبْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ
كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَتَتْ سَنَابِلَ فِي كُلِّ
سُنْبُلَةٍ مِائَةٌ حَبَّةٌ وَاللَّهُ يُضَاعِفُ لِمَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ
وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٦٢﴾

263. მათ, ვინც ალაჰს შეს-
წირეს თავიანთი სიმდიდრე
და ყოველივე ამას დაყვედ-
რებიისა და ზიანის გარეშე
აკეთებენ, მოელით დიდი ჯი-
ლდო თავიანთი უფლისაგან და
მათ არავითარი შიში და არც
ვარამი მოიხავეთ.

الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ
لَا يَتَّبِعُونَ مَا أَنْفَقُوا مَنًّا وَلَا أَذَى لَهُمْ
أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ
وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٢٦٣﴾

البقرة: ٢٦٢ - ٢٦٣

თავი 2.

266. ისინი, ვინც თავის ქო-
ნებას ალაჰს სწირავენ და
ამით სურთ უფალს ასიამოვ-
ნონ და თვითონაც სულიერად
გაძლიერდნენ, ჰგვანან ისეთ
ბაღს, რომელიც მაღალზეა
აშენებული და როცა ზეცა
ძლიერ წვიმას უგზავნის,
ბაღში ხეხილი ერთიორად
მრავლდება, და თუ კი ძლიე-
რი წვიმა არ მოდის, მას
მსუბუქი ნალექიც ჰყოფნის.
და ალაჰი ხედავს თქვენს სა-
ქმეებს.

وَمَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ ابْتِغَاءَ
مَرْضَاتِ اللَّهِ وَتَثْبِيْتًا مِّنْ أَنْفُسِهِمْ كَمَثَلِ
جَنَّةٍ بَيْرِتْوَةٍ أَصَابَهَا وَابِلٌ فَتَأْتَّى أَكْغُلَهَا
ضِعْفَيْنِ فَإِن لَّمْ يُصِيبْهَا وَابِلٌ فَطَلَّ وَاللَّهُ
بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٢٦٦﴾

البقرة: ٢٦٦

თავი 2.

275. ისინი, ვინც დღე და
ღამე სიმდიდრეს გასცემენ
ფარულად თუ აშკარად, მოე-
ლოდნენ ჯილდოს თავიანთი
უფლისგან, და მათ არც ში-
ში, არც ვარამი არ ეცოდინ-
ებათ.

الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ
سِرًّا وَعَلَانِيَةً فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ
وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٢٧٥﴾

თავი 2.

9. მ ლ ო ც ვ ა რ ე ბ ა [კ ა ჯ]

ღ ა ქ ა ა ბ ა [ს ა ხ ლ ი უ ფ ლ ი ს ა]

ყურანი უბრძანებს ყველა მუსულმანს სიცოცხლის მანძილზე ერთხელ მაინც გაემგზავროს სალოცავად აღმოსავლეთს, თუ კი მას ამის შესაძლებლობა აქვს და თუ მგზავრობაც უსაფრთხო იქნება. მლოცვარების ცენტრი, ყურანის მიხედვით არის ქააბა, რომელიც პირველი შენობა იყო ღმერთის სადიდებლად აგებული. მლოცვარების მიზანია მუსულმანთა გონებაში შეიტანოს საერთაშორისო ძმობის შეგნება და გარკვეული წესჩვეულების შესრულებით მწირთა გონებაში იმ აზრის განმტკიცება, რომ ღმერთი მათი ცხოვრების ძირითადი აზრია.

26. ხოლო რაც შეეხება მათ, ვინც ურწმუნოა და სხვადასხვა ალაჰისკენ მიმავალი გზიდან და წმინდა მეჩეთიდან აცდენს, რომელიც ჩვენ ყველა კაცთათვის განურჩევლად ავაგეთ, თუგინდ ადგილობრივი მაცხოვრებელი ყოფილიყვენ ისინი და თუგინდ უდაბნოდან მოსულნი, ყველას, ვინც ცდუნებით სწორი გზიდან გადასულია - ჩვენ მათ უმძიმეს სასჯელს ვაგებებთ.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَيَصُدُّونَ عَن مَّسْجِدِ اللَّهِ
وَالْحَرَامِ الَّذِي جَعَلْنَاهُ لِلنَّاسِ سَوَاءً
الْعَٰكِفِ فِيهِ وَالْبَادِ وَمَن يُرِدْ فِيهِ بِالْحَٰكِمِ
يَظْمِرْ نَذْرَهُ مِّنْ عَذَابِ إِلَٰهِهِ ﴿٦٦﴾

27. და გაიხსენე ის დრო, როცა ჩვენ აბრაამს მივენიშნეთ ადგილი სახლისთვის და ვუთხარით: "შეინახე ჩემი სახლი სუფთად მათთვის, ვინც მას გარშემო უვლის და მათთვის, ვინც დგას და ვინც თავს ხრის და პირქვე ემხობა ლოცვისას.

وَإِذْ بَوَّأْنَا لِإِبْرَاهِيمَ مَكَانَ الْبَيْتِ أَن لَّا
تُشْرِكْ بِي شَيْئًا وَطَهَّرَ بَيْتِيَ لِلطَّٰئِفِينَ
وَالْقَائِمِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ ﴿٦٧﴾

28. "და განუცხადე კაცობრიობას მლოცვარეობა. ისინი მოვლენ შენთან ფეხით, გამხდარ აქლემებზე ამხედრებულნი, მოვლენ ყოველი შორი გზიდან.

وَأَذِّنْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ رِجَالًا وَعَلَى كُلِّ ضَامِرٍ يَأْتِينَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ ﴿٢٨﴾

29. "რათა ნახონ მათ ხეირი ყოველივე ამისგან და ახსენონ ალაჰის სახელი დაწესებულ ღლეებში და ილიცონ ოთხფეხა პირუტყვთათვის, რომელნიც მათ უფალმა უბოძა. შემდეგ კი მიირთვიან მისგან და აჭამონ ღარიბებსა და გაჭირვებულებს.

لِيَشْهَدُوا مَنَافِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ فِي أَيَّامٍ مَعْلُومَاتٍ عَلَىٰ مَا رَزَقَهُمْ مِنْ بَيْهِيمَةٍ ۖ فَالْيَوْمِ الَّذِي فَطَرْنَا مِنْهَا وَأَطَعُوا الْبَاسِ الْفَقِيرَ ﴿٢٩﴾

30. "შემდეგ კი თვითონ განიბანონ და დაასრულონ ადათნი თვისნი და გარს უვლიდენ უძველეს სახლს."

ثُمَّ لِيَقْضُوا تَفَثَهُمْ وَلِيُوفُوا نَدْوَرَهُمْ ۖ وَالْيَوْمِ الَّذِي بَنَيْنَا الْعَبِيدَ ﴿٣٠﴾

თავი 22.

الحج: 26 - 30

98. მასში თვალნათლივი ნიშანია. ეს აბრაამის ადგილია და ყველა, ვინც იქ ფეხს შედგამს, ვზიარება სიმშვიდეს. მლოცვარეობა ამ სახლში ადამიანთა მოვალეობაა ღვთის წინაშე. ყველას, ვინც მისკენ გზას გაიკვლევს და მათაც, ვინც ურწმუნონი არიან, დაეახსოვდეთ, რომ ალაჰი დამოუკიდებელია ყოველი არსებისაგან.

فِيهِ آيَاتٌ مُبَيَّنَاتٌ لِمَنْ هَدَىٰ وَنَدْوَةٌ لِمَنْ دَخَلَهَا كَانَ آمِنًا ۗ وَلِلَّهِ عَلَى النَّاسِ حُجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ إِلَىٰ سَبِيلٍ ۚ وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ ﴿٩٨﴾

آل عمران: 98

თავი 3.

198. მლოცვეარეობის თვეები
 კარგად არის ცნობილი. ასე
 რომ თუ მლოცვეარეობა გადაწ-
 ყვიტეთ, გახსოვდეთ, რომ ამ
 დროს არც ბილწსიტყვაობა
 შეიძლება, არც დანაშაულის
 ჩადენა და არც ჩხუბი. და
 ალაჰი ხედავს თქვენს მიერ
 გაკეთებულ კეთილ საქმეებს.
 მომარაგდით საჭირო სურსა-
 თით - და ჭეშმარიტად, ყვე-
 ლაზე საჭიროა - სამართლია-
 ნობა, და მხოლოდ ჩემი გე-
 შინოდეთ. ო, გონიერო ალა-
 მიანნო!

الْحَجُّ أَشْهُرٌ مَّعْلُومَةٌ فَمَنْ رَضِيَ فِيهَا
 الْحَجَّ فَلَا رَفْثَ وَلَا فُسُوقَ وَلَا جِدَالَ فِي
 الْحَجِّ وَمَا تَفَعَّلُوا مِنْ خَيْرٍ يَحْتَسِبْهُ اللَّهُ
 وَتَزَوَّدُوا فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَى
 وَاتَّقُوا يَا أُولِيَ الْأَلْبَابِ

البقرة: 198

თავი 2.

10. წ მ ი ნ დ ა ა მ ბ ა ე ი ს

შ ე ტ ყ ო ბ ი ნ ე ბ ა მ თ ე ლ ი

კ ა ც ო ბ რ ი ო ბ ი ს ა თ ე ი ს

ალაჰის ამბის შეტყობინებისას ყურადღება უნდა მიექცეს იმ ფაქტორს, რომელიც ზეგავლენას ახდენს პიროვნების დამოკიდებულებების ჩამოყალიბებაზე. უნდა გვახსოვდეს, რომ მიზანი ის არის, რომ ადამიანმა შეიყნოს და უპასუხოს ღვთაებრივ ძახილს. ეს პრინციპი კარგად არის გამოხატული იმ მითითებებში, რომლებიც მოსეს და აარონს მიეცათ იმის შესახებ, თუ რა მანერით უნდა იყოს მოძებნილი და გაფრთხილებული ფარაონი.

34. და ვისი მეტყველებაა უკეთესი იმაზე, ვინც ხალხს ალაჰისკენ მოუხმობს და კეთილ საქმეებს აკეთებს და ამბობს: "ჭეშმარიტად, მე მათ რიცხვს ვეკუთვნი, ვინც მორჩილია.

وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا مِمَّن دَعَا إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٣٤﴾

35. ბოროტი და კეთილი ერთმანეთს არ ჰგვანან. არეკლებორობები იმით, რაც ყველაზე საუკეთესოა და სწორედ ის, ვისთანაც შენ შუღლი გქონდა, ისეთი გახდება, როგორც შენი უახლოესი მეგობარია.

وَلَا تَسْتَوِي الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ ادْفَعْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ فَإِذَا الَّذِي بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ عَدَاوَةٌ كَأَنَّهُ وَلِيٌّ حَمِيمٌ ﴿٣٥﴾

36. და ეს არაეის ებოძება გარდა იმისა, ვინც უდიდესად კეთილშობილია.

وَمَا يُلْقِيهَا إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا وَمَا يُلْقِيهَا إِلَّا ذُرِّيٌّ عَظِيمٌ ﴿٣٦﴾ حم السجدة: ٣٤ - ٣٦

თავი 41.

126. მოუხმე სხვებს შენი
 ღმერთისკენ სიბრძნით და
 კეთილი ქადაგებით და იმს-
 ჯელე მათთან საუკეთესო
 გზით. ჭეშმარიტად, უფალმა
 შენმა იცის უკეთ მათ შესა-
 ხებ, ვინც სიმართლის გზას
 ადგანან.

ادْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحُكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ
 وَحَدِّ لَّهُم بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ
 بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ﴿١٢٦﴾

127. და თუ თქვენ ისურვებთ
 მრავალრელითა დასჯას, დასა-
 ჯეთ ისინი იმდენად, რამდე-
 ნადაც თქვენ იზარალებთ მათ-
 ვან. მაგრამ თქვენ თუ მოთ-
 მენა გადაწყვიტეთ, ჭეშმა-
 რიტად, ეს უკეთესია მათ-
 თვის, ვინც მომთმენია.

وَإِنْ عَاقَبْتُمْ فَعَاقِبُوا بِمِثْلِ مَا عَاقَبْتُمْ بِهِ
 وَإِنَّ صَبْرَكُمْ لَهُوَ خَيْرٌ لِلضَّالِّينَ ﴿١٢٧﴾

128. და აიტანე ყოველივე
 მოთმინებით. ჭეშმარიტად,
 მოთმინება შენი შესაძლე-
 ბელია მხოლოდ ალაჰის შემ-
 წებობით. ნუ სწუხარ სხვებზე
 და ნუ შეგაშფოთებს მათი
 შეთქმულება.

وَأَصْبِرْ وَمَا صَبْرُكَ إِلَّا بِاللَّهِ ۗ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ
 وَلَا تَكُنْ فِي ضَيْقٍ مِمَّا يَمْكُرُونَ ﴿١٢٨﴾

129. ჭეშმარიტად, ალაჰი
 მათთანაა, ვინც სამართლი-
 ანია და სიკეთეს თესავს.
 თავი 16.

إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ ﴿١٢٩﴾
 النحل 126 - 129

6. და თუ ვინმე კერპთაყ-
 ვანისმცემელმა მფარველობა
 გთხოვოს, შეიფარე ის და
 დაიცავი, რათა მოისმინოს
 მან ალაჰის სიტყვა და შემ-
 დეგ გაგზავნე ის უსაფრთხო
 ადგილას, რადგან ისინი
 უმეცარნი არიან.

وَإِنْ أَحَدٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ اسْتَجَارَكَ فَأَجِرْهُ حَتَّى
 يَسْمَعَ كَلِمَةَ اللَّهِ ثُمَّ أَنْبِغْهُ مَا مَنَعَكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا
 يَعْلَمُونَ ﴿١٣٠﴾

التوبة: 6

19. ვინც უსმენს მის სიტყვას და მისგან საუკეთესოს მიჰყვება, ალაჰის მიერ სწორ გზაზე დაყენებული და არის დიდად გონიერი.

الَّذِينَ يَسْتَمِعُونَ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعُونَ أَحْسَنَهُ أُولَئِكَ الَّذِينَ هَدَاهُمُ اللَّهُ وَأُولَئِكَ هُمْ أُولُوا الْأَلْبَابِ ﴿١٩﴾

الزمر: 18 - 19

თავი 39.

11. ე თ ი კ ე ტ ი, ე თ ი კ ა,

მ ა ნ ე რ ე ბ ი

ყურანი გვასწავლის სიციხის მიღებას და არა მის უარყოფას და გულჩაკეტილობას. განდევნილობა და ასკეტისმი დაუშვებელია ისლამში. სამართლიანი ცხოვრება, საკუთარი უნარის და ღვთის მიერ მონიჭებულის სწორი გამოყენება არის ცხოვრების წესი. ამ ძირითადი კონცეპციის ფარგლებში ყურანი გვაძლევს დაწვრილებით მითითებებს მორალური და სულიერი ღირებულებების შესაძენად. ძირითადი მიზანი-ჩვენი ყველა უნარის კორდინებული და სასიკეთო განვითარებაა.

11. მორწმუნენი ერთმანეთისთვის ძმანი არიან ჭეშმარიტად. ამიტომ დაამყარეთ მშვიდობა ძმათა შორის და გეშინოდეთ ალაჰის, რათა წყალობა მიიღოთ.

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلِحُوا بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿١١﴾

12. ო, მორწმუნენო! ნუ დაუშვებთ ერთი ერის მიერ მეორის დაცინვას, რადგან შესაძლოა, რომ მეორე მასზე უკეთესია. ნუ დაუშვებთ ერთი ქალის მიერ მეორის დაცინვას, ვინაიდან შესაძლოა მეორე მასზე უკეთესი იყოს. ცილს ნუ დასწამებთ საკუთარ ხალხს, და მეტსახელს ნუ შეარქმევთ ერთმანეთს. მხოლოდ უპატიოსნო სახელიც კი ბოროტებაა, მას შემდეგ, რაც ადამიანი მორწმუნე ხდება. და ყველა, ვინც ასეთ ცოდვას არ ინანიებს, სჩადის ბოროტებას.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخَرَكُم مِّن قَوْمٍ عَسَىٰ أَن يَكُونُوا خَيْرًا مِّنْكُمْ وَلَا نِسَاءً مِّن نِّسَاءِ عَسَىٰ أَن يَكُنَّ خَيْرًا مِّنْكُمْ وَلَا تَلْمِزُوا أَنفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَرُوا بِلِقَابِ قَوْمٍ يَكْفُرُونَ إِلَّا تَكْفُرًا مِّمَّنْ يَسُوءُ بَعْدَ الْإِيمَانِ وَمَن يَسُوءْ فَمَا لَهُ مِن قَوْلِكَ لَهُمُ الظَّالِمُونَ ﴿١٢﴾

13. ო, მორწმუნენო! ერიდეთ ხშირ ეჭვიანობას, რადგან ზოგი ეჭვი არის ცოდვა, ნუ იჯაშუშებთ ერთმანეთზე და ზურგს უკან ერთმანეთზე ნუ ბილწისიტყვაობთ. ისურვებდა რომელიმე თქვენთაგანი საკუთარი მკვდარი ძმის გვამის ჭამას? ნამდვილად ზიზლის გრძნობას გამოიწვევდა ეს თქვენში. და გეშინოდეთ ალაჰის! ჭეშმარიტად, ალაჰი თანამგრძნობია და გულმოდგალე.

თავი 49.

37. თავყვანი ეცით ალაჰს და ნურავის დაუკავშირებთ მას. მზრუნველობა გამოიჩინეთ მშობლების და ნათესავების მიმართ, მეზობლის მიმართ, რომელიც ახლობელია და ისეთი მეზობლის მიმართ, რომელიც თქვენთვის უცხოა, ახლო მეგობრის მიმართ და გამგელის მიმართ, და მათ მიმართ, ვისაც თქვენ მარჯვენა ხელით ფლობთ. ჭეშმარიტად, ალაჰს არ უყვარს კადნიერი და ამპარტავანი კაცო.

38. მას, ვინც ხარბია და სხვებსაც სიძუნწისკენ მოუწოდებს და მალავს იმას, რაც ალაჰმა გულუხვობით უბოძა, მას, ურწმუნოს, დამამყირებელ სასჯელს ვუმზადებთ.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ وَلَا تَجَسَّسُوا وَلَا يَغْتَب بَEمُضَاكُم بَعْضًا أَعِيبُ أَحَدُكُمْ أَن يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا فَكَرِهْتُمُوهُ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ رَّحِيمٌ ﴿١٣﴾

الحجرات: 11 - 13

وَأَعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَبِالْوَالِدِينَ إِحْسَانًا وَبِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَالْجَارِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَالْجَارِ الْجُنُبِ وَالصَّاحِبِ بِالْجَنبِ وَابْنِ السَّبِيلِ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَن كَانَ مُخْتَالًا فَخُورًا ﴿٣٧﴾

الَّذِينَ يَسْتَحْلُونَ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ وَيَكْتُمُونَ مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُّهِينًا ﴿٣٨﴾

39. და რომელიც თავიანთ სიმდიდრეს სხვების დასახარად ხარჯავენ და არ სწამთ არც ალაჰის და არც მისი განკითხვის დღის, და მათაც, რომელთა ამხანაგისა ტანაა, ახსოვდეთ, რომ ის ბოროტი ამხანაგია. თავი 4.

وَالَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ رِئَاءَ النَّاسِ وَلَا يُؤْتُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَنْ يَكُنِ الشَّيْطَانُ لَهُ قَرِينًا قَرِينًا ﴿٣٩﴾

النساء: 37 - 39

91. ჭეშმარიტად, ალაჰის მართლიანობას გიბრძანებთ და სხვებისთვის სიკეთის გაკეთებას და ახლობლის დახმარებას. გიკრძალავთ უხამსობას და აშკარა ბოროტებას და უკანონობას. იგი გაფრთხილებთ თქვენ, რათა უფრო ყურადღებით იყოთ.

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩١﴾

92. და შეასრულოთ ხელშეკრულება, რომელიც ალაჰთან დასდეთ და ნუ დაარღვევთ ფიცს, რომელიც ალაჰის თავდებით მიიღეთ. ჭეშმარიტად, ალაჰმა იცის თქვენი საქმენი.

وَأَوْفُوا بِعَهْدِ اللَّهِ إِذَا عَاهَدْتُمْ وَلَا تَنْقُضُوا الْأَيْمَانَ بَعْدَ تَوْكِيدِهَا وَقَدْ جَعَلْتُمُ اللَّهَ عَلَيْكُمْ كَفِيلًا إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ ﴿٩٢﴾

93. და ნუ დაემსგავსებით იმ ქალს, რომელიც თავის ნართს ძლიერ გაამაგრებს და შემდეგ ნაკუწებად აქცევს. თქვენ საკუთარ ფიცს ხდით ერთმანეთის მოტყუების საშუალებად და შიშობთ, რომ ერთი უფრო ძლიერი გახდება, ვიდრე მეორე. ჭეშმარიტად, ალაჰი ამით გცდით და აღდგომის დღეს იგი გარკვევით გიჩვენებთ თქვენს შორის უთანხმოების მიზეზს. თავი 16.

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِي تَفَضَّتْ عَنْهَا مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ أَنْ تَأْكُلُ لَأْسًا لِجُرُوبٍ أُنْمَتَكُمْ دَخَلًا بَيْنَكُمْ أَنْ تَكُونَ أُمَّةٌ هِيَ أَرْبَىٰ مِنْ أُمَّةٍ إِنَّمَا يُلُوكُمْ اللَّهُ بِذُنُوبِكُمْ وَكَيْفَ تَعْلَمُونَ ﴿٩٣﴾

الحل: 91 - 93

136. ო, მორწმუნენო! მკაცრად დაიცავით სამართლიანობა და მოწმენი იყავით ალაჰის წინაშე, თუ გინდ ეს თქვენს საწინააღმდეგოდ, ან თქვენი მშობლების და ახლობლების საწინააღმდეგოდ იყოს მიმართული. ღარიბია ადამიანი, თუ მდიდარი, ალაჰი მასზე უფრო მეტად ზრუნავს, ვიდრე თქვენ, ასე რომ დაბალ ზრახვებს ნუ აკყვებთ, რათა ყოველთვის იმოქმედოთ სამართლიანად. და თუ თქვენ სიმართლეს დაშალავთ ან გვერდს აუვლით, მაშინ გახსოვდეთ, რომ ალაჰი ყველაფერს ხედავს! თავი 4.

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ ءَامَنُوْا كُوْنُوْا قَوَّٰمِيْنَ بِالْقِسْطِ شٰهَدَآءَ لِلّٰهِ وَ لَوْ عَلٰى اَنْفُسِكُمْ اَوْ الْوَالِدِيْنَ وَالْاَقْرَبِيْنَ اِنْ يَكُنْ غَنِيًّا اَوْ فَقِيْرًا ۗ قَالَ ۗ اُولٰٓئِكَ يَسْمٰٓءُ فَلَا تَتَّبِعُوْا الْهَوٰى اَنْ تَمَدُّوْا وَاِنْ تَلَوْا ۗ اَوْ تَعْرَضُوْا ۗ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ يَمَّا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرًا ﴿١٣٦﴾

النساء: 136

149. ალაჰს არ მოსწონს, როდესაც უწმინდურ სიტყვებს საჯაროდ ხმარობენ, გარდა იმ შემთხვევისა, როცა ამას მოტყუებული ან დარჩაგრული სჩადის. ჭეშმარიტად, ალაჰს ყველაფერი ესმის, მან ყველაფერი იცის.

لَا يُحِبُّ اللّٰهُ الْجَهْرَ بِالسُّوْءِ مِنَ الْقَوْلِ اِلَّا مَن ظَلَمَ ۗ وَكَانَ اللّٰهُ سَمِيْعًا عَلِيْمًا ﴿١٤٩﴾

150. საქვეყნოდ გამოაცხადებთ კეთილ საქმეებს თქვენსას თუ დაფარავთ მათ, ან ვინმეს ბოროტებას აპატიებთ, ალაჰი გაპატივებთ ცოდვებს თქვენსას. იგი ყოლისშემძლეა. თავი 4.

اِنْ تُبَدُّوْا خَيْرًا اَوْ تَخْفَوْهُ اَوْ تَعْفُوْا عَنْ سُوْءٍ فَاِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَفُوًّا قَدِيْرًا ﴿١٥٠﴾

النساء: 149 - 150

9. ო, მორწმუნენო! იყავით მტკიცე ალაჰის მსახურებაში, იყავით მოწმენი მიუკერძოებლად და ნუ გაიძულებთ

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ ءَامَنُوْا كُوْنُوْا قَوَّٰمِيْنَ لِلّٰهِ شٰهَدَآءَ بِالْقِسْطِ وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَتٰنٌ قَوِّمٍ عَلٰى اَلَّا تَعْدِلُوْا اَعْدِلُوْا هُوَ اَقْرَبُ لِلتَّقْوٰى وَاتَّقُوا

შული ადამიანთა შორის, მოიქცეთ არასამართლიანად. იყავით ყოველთვის სამართლიანნი-ეს უფრო ახლოა უმწიკვლოებასთან. და გეშინოდეთ ალაჰის. ჭეშმარიტად, ალაჰმა იცის თქვენი საქმენი.

10. ალაჰი დაპირდა მათ, ვინც მორწმუნეა და კეთილ საქმეებს აკეთებს, პატივბას და ჯილდოს.

11. ხოლო რაც შეეხება მათ, ვინც ურწმუნოა და ჩვენს ნიშნებს უგულვებელკყოფს, ისინი ჯოჯოხეთის კაცნი არიან. თავი 5.

32. ნუ მოკლავთ თქვენს ბავშვებს სილატაკის ვამო. ჩვენ მათზეც ვიზრუნებთ და თქვენზეც. ჭეშმარიტად, მათი მოკვლა უდიდესი ცოდვაა.

33. ნუ მიხვალთ ახლო მრუშობასთან, რადგან ეს არის სიბილწე და ბოროტი გზა.

34. ნუ მოკლავთ სულს, რადგან ალაჰმა აგიკრძალათ, გარდა სამართლიანი საქმის ვამო. ხოლო თუ კი ვინმე უსამართლოდ მოკლული იქნა, ჩვენ ვაძლევთ უფლებას მის შთამომავალს შური იძიოს, ოღონდ მკვლევლობის დაწესებულ საზღვარს ნუ გადააჭარბებს. ამაში მას კანონი დაეხმარება.

اللَّهُ إِنَّكَ اللَّهُ حَيْرٌ يَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿١٠﴾

وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿١١﴾

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ﴿١٢﴾

المائدة: 9 - 11

وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ حَيْثُ إِمْلَقْتُمْ عَنْهُمْ زُرْفَهُمْ وَإِيَّاكُمْ إِن قَاتَلْتُمُوهُمْ كَانَتْ خِطَاءً كَبِيرًا ﴿٣٢﴾

وَلَا تَقْرَبُوا الرِّيقَ إِنَّمَا كَانَ فَنجِسَةً وَسَاءَ سَبِيلًا ﴿٣٣﴾

وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَمَنْ قُتِلَ مَظْلُومًا فَقَدْ جَعَلْنَا لَوْلِيهِ سُلْطَانًا فَلَا يَسْرِفُ فِي الْقَتْلِ إِنَّمَا كَانَ مَنصُورًا ﴿٣٤﴾

35. და ნუ შეეხებით ობოლის ქონებას; თუ არა იმ მიზნით, რომ მას დაეხმაროთ, სანამ იგი სრულწლოვანებას მიაღწევს. და შეასრულეთ ხელშეკრულება, რადგან მის გამო თქვენ კასუხს მოგთხოვენ.

وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ حَتَّىٰ يَبْلُغَ أَشُدَّهُ وَأَوْفُوا بِالْعَهْدِ إِنَّ الْعَهْدَ كَانَتْ مَسْئُولًا ﴿٣٥﴾

36. მთლიანი საზომით გაზომეთ ზომვისას და ასწონეთ ყველაფერი სწორ სასწორზე. ეს არის საუკეთესო და მეტად საჩქები საბოლოოდ.

وَأَوْفُوا الْكَيْلَ إِنَّا كِلْتُمْ وَرِثُوا بِالْقِسْطِ أَلْسِنَتٍ مَّسْتَقِيمَةٍ ذَٰلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ﴿٣٦﴾

37. ნუ მიჰყევებით იმას, რის შესახებ ცოდნა არა გაქვთ. ჭეშმარიტად, ყური, თვალი და გული მოწოდებული უნდა იქნას ამისთვის.

وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ ۖ إِنَّ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ وَالْفُؤَادَ كُلُّ أُولَٰئِكَ كَانَ عَنْدَهُ مَسْئُولًا ﴿٣٧﴾

38. და ნუ ივლი დედამიწაზე ამაყად, რადგან დედამიწის გაპობა არ შეგიძლია და არც მთების სიმაღლის მიღწევა.

وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرْمًا ۖ إِنَّ الْأَرْضَ لِلْإِنْسَانِ لِجَالٍ طَوْلًا ﴿٣٨﴾

39. ბოროტება ყოველივე ამისა არის შემზარავი შენი უფლის თვალებში. თავი 17.

كُلُّ ذَٰلِكَ كَانَ سَيِّئُهُمْ عِنْدَ رَبِّكَ مَكْرُوهًا ﴿٣٩﴾

- نبي اسرائيل: ٣٢ - ٣٩

12. ეკონომიური სისტემის

ძირითადი პრინციპები

ისლამის ეკონომიკის ძირითადი პრინციპი ის არის, რომ ყველაფერი ეკუთვნის მხოლოდ და მხოლოდ ღმერთს. კერძო პირის კანონიერი კუთვნილება, ქონების უფლება, მისი მოხმარება და გადაცემა, მიღებული და დაცულია ისლამის მიერ, მაგრამ ყოველგვარი საკუთრება მორალური ვალდებულებების საგანია, რათა საზოგადოების ყველა ფენას ჰქონდეს საშუალება ისარგებლოს საერთო სიმდიდრით. ამ ვალდებულების ნაწილს მიღებული აქვს ოფიციალური სახე და მოქმედებაშია მოყვანილი კანონიერი სანქციების მეშვეობით, მაგრამ უფრო დიდი ნაწილი დაცულია მოხალისეობრივ მოქმედებათა მეშვეობით, რათა ამან გამოიღოს უფრო მაღალი სულიერი და მორალური შედეგი ყველასთვის.

117. და როცა ჩვენ ვუთხარით ანგელოზებს "თაყვანი ეციო ადამს" და მათ თაყვანი სცეს მას, სხოლოდ იბლისმა სთქვა უარი და თაყვანი არ სცა მას.

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَى ﴿١١٧﴾

118. ამიტომ ჩვენ ვუთხარით ადამს: "ეს არის შენი მტერი და მტერი შენი ცოლისა, და ნუ მისცემთ მას საშუალებას დაგატოვებინოთ ეს ბალი, რათა წვალება იგემოთ.

فَقُلْنَا يَا آدَمُ إِنَّ هَذَا عَدُوُّكَ وَزَوْجِكَ فَلَا تَخْرُجَنَّ مِنَ الْجَنَّةِ فَتَشْقَى ﴿١١٨﴾

119. "ბალი შენთვისაა შექმნილი, რათა მასში არ იგრძნო შემშილი და არც ტიტველი იყო.

إِنَّكَ أَلَّا يَجْمَعُ فِيهَا وَلَا تَعْرِىٰ ﴿١١٩﴾

120. "და არც წყურვილი მოგკლავს შენი იქ, და არც მზის სიმხურვალე დაგწვავს." თავი 20.

وَإِنَّكَ لَا تَظْمَأُ فِيهَا وَلَا تَضْحَىٰ ﴿١٢٠﴾

١٢٠ - ١١٧ ٤

189. ნუ შთანთქამთ სიმდიდრეს თქვენსას თქვენსავე შორის და ნურც შესთავაზებთ მას ხელისუფლების მქონეთ, როგორც ქრთამს, იმ განზრახვით, რომ არაკანონიერად მიითვისოთ სხვა კაცთა ქონება.

თავი 2.

وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبِطْلِ وَتُدْلُوا بِهَا إِلَى الْحُكَّامِ لِتَأْكُلُوا فَرِيقًا مِنْ أَمْوَالِ النَّاسِ بِالْإِثْمِ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ

البقرة: 189

13. ჯ ა ჰ ი დ ი ს ლ ა შ ქ რ ო ბ ა -

ს ა უ კ ე თ ე ს ო ქ მ ე დ ე ბ ა ნ ი

ა ლ ა ჰ ი ს ა თ ვ ი ს

ჯიჰად-ნიშნავს ადამიანის ძალების უკიდურეს დაძაბვას, რათა დაუპირისპირდეს კიცხვის საგანს, რომელიც ძირითადად სამი ფორმით ვგვხვდება: 1) დასანახ მტერთან, 2) სატანასთან, 3) საკუთარ თავთან. ყურანი გვასწავლის, რომ თუ ომი დაიწყება, იგი ისე უნდა იყოს წარმართული, რომ რაც შეიძლება ნაკლები ზარალი მიიყენოს ცოცხალ არსებებს და ქონებას და შუღლს, რაც შეიძლება სწრაფად უნდა მოეღოს ბოლო.

40. ბრძოლის უფლება მხოლოდ მას აქვს, ვისაც თავს ესხმიან, ვინაიდან უსამართლო ეჭვევიან, და ალაჰს მართლა შესწევს ძალა დაეხმაროს მათ.

أذن للذين يقاتلون بأنهم ظلموا وإن الله على
نصرتهم لقدير ﴿٤٠﴾

41. ვინც უკანონოდ საკუთარი სახლიდან გამოგდებულნი იყვნენ მხოლოდ იმის გამო, რომ განაცხადეს: "ალაჰი ჩვენი ღმერთია," - მათ დასაცავად თუ კი ალაჰი არ შეებრძოლება ზოგიერთ კაცს სხვათა მეშვეობით, მაშინ არც მონასტრები და არც ეკლესიები შემორჩებოდა, სინაგოგებიც და მეჩეთებიც დანგრეული იქნებოდა, რადგან მათში ხშირად ახსენებდნენ ალაჰის სახელს. ჭეშმარიტად, ალაჰი დაეხმარება მას, ვინც ალაჰს ეხმარება, ალაჰი ძლიერი და ყოვლისშემძლეა.

الذين أخرجوا من ديارهم بغربتهم إلا أن يقولوا
ربنا الله ولو لا دفع الله الناس بعضهم ببعض لفسدت
صوامع وبيع وصلواتهم ومنجد يدك ربها
أسم الله كبيرا ولن نصر الله من نصره
إنا لله لقوي عزيز ﴿٤١﴾

الحج: 40 - 41

თავი 22.

9. ალაჰი არ გიკრძალავთ იმას, რომ პატივი სცეთ მათ, ვისაც თქვენს წინააღმდეგ არ უბრძოლია თქვენი რელიგიის გამო, და ვისაც სახლიდან არ გაუძევები-ხართ, თქვენ კეთილი და სამართლიანი უნდა იყოთ მათ მიმართ. ჭეშმარიტად, ალაჰს უყვარს ის, ვინც სამართლიანია.

لَا يَنْهَىٰ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ لَمْ يُقَاتِلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَلَا
يُخْرِجُوكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ أَنْ تَبَرُّوهُمْ وَتُقْسِطُوا إِلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ
يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ﴿٩﴾

10. ალაჰი მხოლოდ იმას გიკრძალავთ, რომ პატივი სცეთ მათ, ვინც თქვენს წინააღმდეგ იბრძოდა თქვენი რელიგიის გამო და სახლიდან გაგაძევათ და სხვასაც დაეხმარა თქვენს სახლიდან გაძევებაში, გიკრძალავთ, რომ თქვენ მათ დაუშეგობრდეთ. ვინც მათ დაუშეგობრდება - ის დამნაშავეა.

إِنَّمَا يَنْهَىٰ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ قَاتَلُوكُمْ فِي الدِّينِ
وَآخَرُجُوا مِنْ دِيَارِكُمْ وَظَهَرُوا عَلَيْكُمْ أَنْ تُخْرَجُوا مِنْ
دِيَارِهِمْ وَمَنْ يَبْرُؤْهُمْ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿١٠﴾
المتحنة: ٩ - ١٠

თავი 60.
11. ო, მორწმუნენო! გითხრათ იმ გარიგების შესახებ, რომელიც თქვენ გიხსნით მტკივნეული სასჯელისაგან?

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ تِجَارَةٍ تُجَرِّدُكُمْ مِنْ عَذَابِ
الْأَلَمِ ﴿١١﴾

12. თქვენ უნდა გწამდეს ალაჰის და მისი მოციქულის, და იბრძოლოთ ალაჰისათვის მთელი თქვენი ქონებით და სიყვარულით. ასე თქვენთვის უკეთესი იქნებოდა. თავი 61.

تُؤْتُونَ بِاللَّهِ سُلُوكًا وَبِحَبْرَةٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَأْمُرُ اللَّهُ
وَأَنْفُسِكُمْ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٢﴾
الصف: ١١ - ١٢

70. რა ის, ვინც ჩვენი ბილიკით სიარულს ლაშობს, ჭეშმარიტად, ჩვენ მივასწავლით მას ვაჟებს. ალაჰი მას-

وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِتْنَانًا نَّهَدِيْنَهُمْ سُبُلَنَا وَإِنَّ اللَّهَ لَمَعَ
الْمُحْسِنِينَ ﴿٧٠﴾
المكوت: ٧٠

თანაა, ვინც სიკეთეს აკეთებს.

თავი 29.

20. ის, ვინც მორწმუნეა და ღმერთის გულისთვის სტოვებს სახლს და იბრძვის ალაჰისათვის თავისი ქონებით და სიცოცხლით, ალაჰის თვალში უმაღლესად შეფასებულია და ის გაიმარჯვებს.

თავი 9.

الَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا وَجَهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ
يَأْتُوهُمْ وَأَنْفُسُهُمْ أَكْظَمُ دَرَجَةً عِنْدَ اللَّهِ وَأُولَئِكَ هُمُ
الْقَائِمُونَ ﴿٢٠﴾

التوبة: 20

111. ჭეშმარიტად, ალაჰმა შეიძინა მორწმუნეთაგან მათი სიცოცხლე და ქონება, სამაგიეროდ კი მისცა მათ ზეციერი ბაღი. ისინი იბრძვიან ალაჰისათვის, ხოცავენ და თვითონაც იხოცებიან. - ეს არის პირობა, რომელიც მან საკუთარ თავს მისცა ტორაში, სახარებასა და ყურანში. და ვინ არის უფრო ერთგული თავისი პირობისა, თუ არა ალაჰი? იმხიარულეთ მაშინ, მასთან დადებული ხელშეკრულების გამო, რადგან ეს არის უმაღლესი ზეიმი.

თავი 9.

إِنَّ اللَّهَ اشْتَرَى مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنْفُسَهُمْ
وَأَمْوَالَهُمْ بِأَنْ لَهُمُ الْجَنَّةُ يُقَاتِلُونَ فِي
سَبِيلِ اللَّهِ فَيَقْتُلُونَ وَيُقْتَلُونَ وَعَدَا عَلَيْهِمْ حَقًّا
فِي التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ وَالْقُرْآنِ وَمَنْ أَوْفَى
بِعَهْدِهِ مِنْ اللَّهِ فَاسْتَبْشِرُوا بِيَعْيِكُمُ الَّذِي
بَايَعْتُمْ بِهِ وَذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿١١١﴾

التوبة: 111

96. ის მორწმუნე, რომელიც გულხელდაკრეფილი ზის უმოდრაოდ, დასახიჩრებულთა გამოკლებით, და ის, ვინც იბრძვის ალაჰისათვის თავისი ქონებით და სიცოცხლით, ერთმანეთის თანაბარი არ არის. ალაჰმა განადიდა ღირსებით ისინი, ვინც იბრძვიან ალაჰისათვის თავიანთი ქონებით და სიცოცხლით, მათზე უფრო ვინც გულხელდაკრეფილნი სხედან უმოდრაოდ. და თვითეულს ალაჰი სიკეთეს დაჰპირდა და ალაჰმა უმაღლესი ჯილდოთი აამალა ის, ვინც იბრძვის, მასზე, ვინც უმოდრაოდ ზის.

თავი 4.

لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَيْرَ أُولِي الضَّرَرِ
وَالْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فَضَّلَ
اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ عَلَى الْقَاعِدِينَ
دَرَجَةً وَكُلًّا وَعَدَّ اللَّهُ الْحَسَنَىٰ وَفَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ

عَلَى الْقَاعِدِينَ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿٩٦﴾

النساء: 96

14. მორწმუნეთა თვისება

დახასიათი

ყურანი ხსნის ღმერთში რწმენის ქონის აუცილებლობას და ყურადღებას ამახვილებს მისი არსებობის საბუთებზე. აგრეთვე ხაზს უსვამს იმას, რომ ღმერთი ყოველთვის გზავნის თავის სიტყვას ზეშთაგონების მეშვეობით. ღმერთს რომ შეეწყვიტა თავისი თვისებების წინასწარმეტყველთა და მათი მიმდევართა მეშვეობით განცხადება, მაშინ მტკიცე რწმენა ღმერთის არსებობაში გაქრებოდა. ამიტომ ნაბრძანებია: -სანამ ადამიანთა მოდგმა არსებობს, ღვთაებრივი ზეშთაგონება უნდა ეწვიოს ზოგიერთ მათგანს.

69. ის, ვინც სხვა ღმერთს არ უხმობს ალაჰის გარდა, არავის კკლავს ისეთს, ვისი მოკვლაც ალაჰმა აუკრძალა, და სიმრუშეს არ სჩადის - მართალია, ხოლო ვინც ყოველივე ამას სჩადის, ის დაისჯება თავის ცოდვათა გამო.

وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ وَلَا يَقْتُلُونَ
النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا يَزْنُونَ
وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ يَلْقَ أَثَامًا ﴿٦٩﴾

70. გაორკეცებული იქნება სასჯელი მათთვის აღდგომის დღეს და იქნებიან ისინი გაწბილებულნი.

يُضَعَّفُ لَهُ الْعَذَابُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَيَخْلُدُ فِيهِ
مُهَانًا ﴿٧٠﴾

71. ხოლო ვინც ცოდვებს ინანიებს, მორწმუნე ხდება და სიკეთეს აკეთებს, ალაჰი შეუცვლის ბოროტ საქმეებს კეთილად. რადგან იგი მრწყალეა და ღმობიერი.

إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ عَمَلًا صَالِحًا
فَأُولَٰئِكَ يبدِّلُ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتٍ وَكَانَ اللَّهُ
غَفُورًا رَحِيمًا ﴿٧١﴾

72. და ისინი, ვინც ცოდვებს ინანიებენ და კეთილ საქმეებს სჩადიან, ჭეშმარიტად მიმართავენ ალაჰს გულწრფელი მონანიებით.

وَمَنْ تَابَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَإِنَّهُ يَتُوبُ إِلَى اللَّهِ
مَتَابًا ﴿٧٢﴾

73. ის, ვინც ცრუდ არავის დაემოწმება და ვისაც დიდი ღირსებით უჭირავს თავი, როცა ამათებას ჩაუვლის გვერდით.

وَالَّذِينَ لَا يَشْهَدُونَ الزُّورَ وَإِذَا مَرُّوا بِالْغَوْرِ
مَرْوًا كَرَامًا ﴿٧٣﴾

74. ის, ვინც თავს არ იყრუებს და თვალს არ იბრმავებს, როცა მას ღმერთის ნიშნებზე მიუთითებენ.

وَالَّذِينَ إِذَا دُكِرُوا بِآيَاتِنَا بِهِمْ لَمْ يَمْحَرُوا
عَلَيْهَا ضَمًّا وَعَيْنَانَا ﴿٧٤﴾

75. და ისინი, ვინც ამბობენ: "ო, ღმერთო, მიეცე ჩვენს თვალებს ტკბობა ჩვენთა ცოლთა და შვილთა მზე-რით და შეგვექმენი ჩვენ სამართლიანობის მაგალითე-ბად."

وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا
وَذُرِّيَّتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ
إِمَامًا ﴿٧٥﴾

76. ასეთნი მიიღებენ უმაღლეს ადგილს სამოთხეში, რადგან მტკიცენი იყვნენ და მათ მისალმებით და მშვიდობით მიიღებენ.

أُولَئِكَ يُجْزَوْنَ الْغُرْفَةَ بِمَا صَبَرُوا
وَيُلْقَوْنَ فِيهَا زَوْجَهُمْ وَسَلَامًا ﴿٧٦﴾

77. იქ მყოფთათვის ეს ადგილი არის მშვენიერი სავანე და ადგილი განსასვენებელი.

خَالِدِينَ فِيهَا حَسَنَتْ مُسَقَّرًا وَمَقَامًا ﴿٧٧﴾

78. უთხარით ურწმუნოებს: "ღმერთს რა საქმე აქვს თქვენთან, თუ თქვენ მისთვის არ ღოცულობთ? თქვენ ჭეშმარიტება უარყავით და ეს უარყოფა თქვენვე დაგსჯით."

قُلْ مَا يَعْبُدُونَ إِلَّا كُرْبِي لَوْلَا دَعَاؤُكُمْ لَفَقَدَكُمُ بَشَرًا
فَسَوْفَ يَكُونُ لِرَأْسَاءِ ﴿٧٨﴾

الفرقان: 74 - 78

თავი 25.

2. ჭეშმარიტად, წარმატება მხოლოდ მორწმუნეებს ექნებათ.

﴿قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ﴾

3. მათ, ვინც თვინიერნი არიან თავიანთ ღოსვებში.

﴿الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خَاشِعُونَ﴾

4. მათ, ვინც ამათებას გაურბიან.

﴿وَالَّذِينَ هُمْ عَنِ اللَّغْوِ مُعْرِضُونَ﴾

5. და მათ, ვინც სისტემატურად ზაკაათს იხდიან.

﴿وَالَّذِينَ هُمْ لِلزَّكَاةِ فَاعِلُونَ﴾

6. და რომელნიც თავიანთ უმანკობას უფრთხილდებიან.

﴿وَالَّذِينَ هُمْ لِأَعْتَابِهِمْ حَافِظُونَ﴾

7. გარდა თავიანთი ცოლების მიმართ, და მათ მიმართ, ვისაც მარჯვენათი ფლობენ, რადგან ამისთვის მათ არ დაადანაშაულებენ.

﴿إِلَّا عَلَىٰ أَزْوَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ﴾

8. მაგრამ ისინი, ვინც რაიმეს ეძებენ ამის მიღმა, არიან ცოდვილნი.

﴿فَمَنْ ابْتَغَىٰ وَرَاءَ ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمَادُونُ﴾

9. და ვინც ასრულებს თავის მოვალეობას და იცავს ხელშეკრულებას,

﴿وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمْتِنَتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ ذُرْعُونَ﴾

10. და რომელნიც სიმკაცრით ეკიდებიან ყოველგვარ ღოსვას,

﴿وَالَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ﴾

11. ისინი არიან შთამომავალნი

﴿أُولَٰئِكَ هُمُ الْوَارِثُونَ﴾

12. რომელნიც მემკვიდრეობით სამოთხეს მიიღებენ და იქ დარჩებიან თავი 23.

﴿الَّذِينَ يَرِثُونَ الْفِرْدَوْسَ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ﴾

15. ქ ა ლ თ ა დ ა მ ა მ ა კ ა ც თ ა

თ ა ნ ა ს წ ო რ უ ფ ლ ე ბ ი ა ნ ო ბ ა

ისლამის გამორჩენამდე ქალებს, როგორც გარკვეულ კლასს, არავითარი დაკანონებული უფლებები არ ჰქონიათ. ისლამი ერთადერთი რელიგიაა, რომელმაც შექმნა მცნებათა შესანიშნავი შენაერთი და ქალთა უფლებები სრულიად დაიცვა, რითაც გაუთანასწორა ისინი მამაკაცებს ცხოვრების როგორც სულიერ, ისე რელიგიურ სფეროში. მისცა მათ დამოუკიდებელი პოზიცია, საკუთრების უფლება და გახადა მათი პასუხისმგებლობა და უფლებები უზენაესი კანონის ნაწილად.

98. ყველას, ვინც სამართლიანად იქცევა და მორწმუნეა, ქალი იქნება ის თუ მამაკაცი, ჩვენ ვთავაზობთ სუფთა ცხოვრებას, და ისინი მიიღებენ ჯილდოს თავიანთი საუკეთესო ნამოქმედარის მიხედვით.

თავი 16.

125. ყველა, ვინც სიკეთეს აკეთებს და მორწმუნეა, ქალი იქნება ის თუ მამაკაცი, სამოთხეში მოხვდება და ნაწყენი არ დარჩება ისე მცირედამც კი, როგორი მცირეც ღრმულია ფინიკის კურკაზე.

თავი 4.

36. ჭეშმარიტად, მამაკაცი-ნი, რომელნიც ღმერთს ემორჩილებიან და ქალნი, რომელნიც ღმერთს ემორჩილებიან, და მამაკაცი, რომელნიც მორწმუნენი არიან და ქალნი, რომელნიც მორწმუნენი არიან, და მორჩილი მამაკა-

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ
فَلَنَجْزِيَنَّهُ حَيٰوةً طَيِّبَةً وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَجْرَهُمْ
بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٢٥﴾

النحل: 98

وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ
أُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا
يُظَلَمُونَ نَفِيرًا ﴿١٢٥﴾

النساء: 125

إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ
وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْقَنِينَ وَالْقَنَاتِ وَالصَّادِقِينَ
وَالصَّادِقَاتِ وَالصَّادِقِينَ وَالصَّادِقَاتِ وَالْحَشِيعِينَ
وَالْحَشِيعَاتِ وَالْمُتَّصِدِّقِينَ وَالْمُتَّصِدِّقَاتِ
وَالصَّابِقِينَ وَالصَّابِقَاتِ وَالْحَافِظِينَ

ცნი და მორჩილი ქალნი, და
 სამართლიანი მამაკაცნი და
 სამართლიანი ქალნი, და
 რწმენაში მტკიცე მამაკაცნი
 და რწმენაში მტკიცე ქალნი,
 და მამაკაცნი, რომელნიც
 თავმდაბალნი არიან და ქა-
 ლნი, რომელნიც თავმდაბალნი
 არიან, მამაკაცნი, რომელ-
 ნიც მოწყალეებას გასცემენ
 და ქალნი, რომელნიც მოწყა-
 ლეებას გასცემენ, და მამა-
 კაცნი, რომელნიც მარხულო-
 ბენ და ქალნი, რომელნიც
 მარხულობენ, და მამაკაცნი,
 რომელნიც თავიანთ უმანკოე-
 ბას უფრთხილდებიან და
 ქალნი, რომელნიც თავიანთ
 უმანკოებას უფრთხილდებიან
 და მამაკაცნი, რომელთაც
 ალაჰი ახსოვთ, - მათთვის
 ალაჰს კატიება და დიდი
 ჯილდო აქვს მომზადებული.
 თავი 33.

فُرُوجَهُمْ وَالْحَنَفَظَاتِ وَالذَّاكِرَاتِ أَلَلَهُ
 كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتِ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ مَغْفِرَةً

وَأَجْرًا عَظِيمًا ﴿٣٦﴾ الأحراب: 36

41. "ვინც ბოროტებას სჩადის,
 მას სამაგიერო მიეზღვევა,
 მაგრამ ის, ვინც სიკეთეს
 აკეთებს და მორწმუნეა,
 გინდა ქალი იყოს, გინდ
 მამაკაცი, ის სამოთხეში
 მოხვდება და იქ მას უხვად
 ექნება ყველაფერი სანყავის
 გარეშე.

مَنْ عَمِلَ سَيِّئَةً فَلَا يُجْرَىٰ إِلَّا إِلَىٰ مِثْلِهَا وَمَنْ عَمِلَ
 صَالِحًا مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أَنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ
 فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ يُرْفَقُونَ فِيهَا بِغَيْرِ

حِسَابٍ ﴿٤١﴾ المؤمن: 41

თავი 40.

სიტყვა, რომელიც ყურანში იხმარება "პროცენტის" მაგივრად, არის "რიბა", რომლის ზუსტი თარგმანი არ შეესიტყვება "პროცენტს", როგორც ჩვეენ იგი გვესმის. "რიბა" აკრძალულია, რადგან იგი თავს უყრის სიმდიდრეს ერთი მცირერიცხოვანი ჯგუფის ხელში, ხოლო დანარჩენებს კი მათი მოხმარება არ შეუძლიათ. სესხის შემთხვევაში კი, რომელიც პროცენტით არის, მასესხებელი სარგებლობს ამით, რომ სხვა გამოუვალ მდგომარეობაშია და სესხი უნდა იალოს.

276. ის, ვინც მექრთამეა, ვერ ამაღლდება, ისევე როგორც კაცი, რომელიც სატანამ ჭკუიდან შეშალა. ასე დაეხმარებათ მათ, რადგან ისინი ამბობენ: "ვაჭრობა იგივეა, რაც სიხარბე", მაშინ, როცა ალაჰმა ვაჭრობა კანონიერად დააწესა, ხოლო მექრთამეობა კი არაკანონიერად. ის, ვინც თავისი ღმერთისგან შენიშვნას მიიღებს და ბოლოს მოუღებს თავის სიხარბეს, მას დარჩება ის, რაც წარსულში შეიძინა და ბედი მისი სრულიად ალაჰის ხელში იქნება. ხოლო ის, ვინც ისევე მექრთამეობას დაუბრუნდება, ცეცხლის მობინადრე გახდება და იქ იმყოფებს სამოღამოდ.

277. ალაჰი გააუქმებს მექრთამეობას და გააძლიერებს ქველმოქმედებას. ალაჰს არ უყვარს ურწმუნოებაში ჩაფლულნი და ცოდვებში გახრწნილნი.

الَّذِينَ يَأْكُلُونَ الرِّبَا لَا يَتَوَمَّنُونَ إِلَّا كَمَا
يَعْمُومُ الَّذِي يَتَخَبَّطُهُ الشَّيْطَانُ مِنَ الْمَسِّ ذَٰلِكَ
يَأْتَهُمْ قَالُوا إِنَّمَا الْبَيْعُ مِثْلَ الرِّبَا وَأَجَلَ لِلَّهِ
الْبَيْعُ وَحَرَّمَ الرِّبَا فَمَنْ جَاءَهُ فَوَعِظَهُ مِنْ رَّبِّهِ
فَأْتَمَّتْ قَلْبَهُ فَأَسَافَتْ وَأَسْرَفَتْ إِلَى اللَّهِ وَمَنْ
عَادَ فَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا
خَالِدُونَ ﴿٢٧٦﴾

يَسْتَحِبُّ اللَّهُ الرِّبَا وَيُرِي الضَّالِّينَ أَنَّهُمْ لَا
يُحِبُّونَ كُلَّ كَمَا رَأَيْتُمْ ﴿٢٧٧﴾

278. ჭეშმარიტად, ის, ვინც მორწმუნეა და კეთილ საქმეებს აკეთებს, ისევე ყოველდღიურ ღირსებას და იხდის ზაკათს, მიიღებს ჯილდოს თავისი ღმერთისაგან და მას არც შიში და არც ვარაამი გაეკარება.

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٢٧٨﴾

279. ო, მორწმუნენო! გეშინოდეთ ალაჰის! მოიშორეთ თავიდან ის, რაც მექრთამეობით შეგიძენიათ, თუ ჭეშმარიტად გწამთ!

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَذَرُوا مَا بَقِيَ مِنَ الرِّبَا إِن كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿٢٧٩﴾

280. მაგრამ თუ ასე არ მოიქცევით, მაშინ უფროსი ღირსება და მის მოციქულთა რისხვას. და თუ კი ცოდვებს მოინანიებთ, მაშინ მოგვეცემათ თავდაპირველი თანხა, რის შედეგადაც არც თქვენ მოატყუებთ ვინმეს და არც თვითონ მოტყუვდებით.

فَإِن لَّمْ تَفْعَلُوا فَأْذَنُوا بِحَرْبٍ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَإِن تُبْتِغُوا فَكْرًا مِنْهُ وَمِنْ أَمْوَالِكُمْ لَا تَظْلِمُونَ وَلَا تَظْلَمُونَ ﴿٢٨٠﴾

281. და თუ თქვენი მოვალე გასაჭირშია, ვადა მიეცით მანამდე, სანამ მოძლიერდება და თუ ვალს აპატიებთ ქველმოქმედებით, ეს თქვენთვის უკეთესი იქნება.

وَإِن كَانَ ذُو عُسْرَةٍ فَنَظِرَةٌ إِلَىٰ مَيْسَرَةٍ وَإِن تُصَدَّقُوا خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٢٨١﴾

282. გეშინოდეთ იმ დღის, როცა ყველანი ალაჰს დაუბრუნდებით. მაშინ ყველას გადაეხდება დამსახურების მიხედვით და არავინ დაიჩაგრება.

وَأْتَقُوا يَوْمًا تُجْمَعُونَ فِيهِ إِلَى اللَّهِ تَمُوتُونَ كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٢٨٢﴾

البقرة: 276 - 282

თავი 2.

17. წინასწარმეტყველება 60

წმინდა ყურანის ბევრი ძველად აღმოჩენილი თავი მიუთითებს სხვადასხვა მოვლენაზე, რომელიც მხარს უჭერს ყურანის კარდინალურ მოძღვრებასა და სწავლებას. ზოგიერთი თავი აყალიბებს წინასწარმეტყველებას, რომელიც საუკუნეების მანძილზე ასრულდნენ ხალხთა დამოწმებით. ხშირად მათი ასრულება ზუსტი მნიშვნელობით ხდებოდა, ხან კი მეტაფორული მნიშვნელობით, ან ორივე მნიშვნელობით ერთდროულად. როგორც უკვე ითქვა, თვით წიგნის სახელი არის დიდი წინასწარმეტყველება, რომელიც საუკუნეების მანძილზე სრულდება. პირველმა ზეშთავგონებამ გვაუწყა იმ ხანის მოახლოება, როცა სწავლება ხდება კალმის მეშვეობით.

20. მან გაუშვა წყლის ორი მასა, რომელნიც ერთ დღეს ერთმანეთს შეხვდებიან.

مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَمِئَانِ ﴿٢٠﴾

21. მათ შორის ახლა ზღვარია, რომლის გადალახვა არც ერთს არ ძალუძს. თავი 55.

بَيْنَهُمَا بَرْحٌ لَّا يَتَّصِلَانِ ﴿٢١﴾

الرَّحْمٰنُ : 20 - 21

34. ო, ეშმაკთა და ადამიანთა საზოგადოებავ! თუ კი შეგიძლიათ მიწისა და ზეცის იქით გასვლა, მაშინ წადით! მაგრამ თქვენ ამის უნარი არა გაქვთ, თუ არა ჩვენი მეშვეობით.

يَتَمَتَّعْنَ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِنِ اسْتَطَعْتُمْ أَن تَنْفُذُوا مِنْ

أَفْطَارِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ فَانْفُذُوا لَآ تَنْفُذُونَ

إِلَّا بِأُطْنِ ﴿٣٤﴾

35. თქვენი უფლის რომელ მოწყალეობაზე იტყვით მაშინ ორივენი უარს?

فَإَيَّاءَ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٣٥﴾

36. თქვენს წინააღმდეგ გაიგზავნება ცეცხლის ალი და კვამლი და თქვენ ვერ შესძლებთ საკუთარი თავების გადარჩენას. თავი 55.

رُسُلًا عَلَيْكُمُ شَوَاطِيرٌ مِّن نَّارٍ

وَعُجَاسٌ فَلَا تَنْصِرَانِ ﴿٣٦﴾

الرَّحْمٰنُ : 34 - 36

2. როცა ზესკნელი გაიპო-
ბა,

إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ ﴿٦﴾

3. და ყურს დაუგდებს
უფალს თავისას, - ეს მისი
მოვალეობა იქნება.

وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ﴿٧﴾

4. და როცა დედამიწა გაი-
ხსნება

وَإِذَا الْأَرْضُ مُدَّتْ ﴿٨﴾

5. და ამოყრის ყველაფერს,
რაც მასში იმყოფება და
დაცარიელდება,

وَأَلْقَتْ مَا فِيهَا وَتَخَلَّتْ ﴿٩﴾

6. და ყურს დაუგდებს
უფალს თავისას - ეს მისი
მოვალეობა იქნება.

وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ﴿١٠﴾

الانشقاق: ٢ - ٦

თავი 84.

5. და როცა ორსული აქლე-
მები მიტოვებულნი იქნები-
ან.

وَإِذَا الْعِشَارُ عُطِّلَتْ ﴿٥﴾

თავი 81.

8. და როცა ხალხი თავს
ერთად მოიყრის,

وَإِذَا النُّفُوسُ رُوِّجَتْ ﴿٨﴾

التكوير: ٨ *

თავი 81.

11. და როცა წიგნები ფარ-
თოდ გავრცელდებიან.

وَإِذَا الصُّحُفُ نُشِرَتْ ﴿١١﴾

12. და როცა ზესკნელი გა-
შიშვლდება.

وَإِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ ﴿١٢﴾

التكوير: ١١ - ١٢

თავი 81.

2. როცა დედამიწა შეიკრე-
ვა ძლიერად.

وَإِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا ﴿٢﴾

3. და როცა დედამიწა მოი-
შორებს თავის ტვირთს,

وَأَخْرَجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَهَا ﴿٣﴾

4. და კაცის იტყვის: "რა დაემართა დედამიწას?"

وَقَالَ الْإِنْسَانُ مَا لَنَا ①

5. იმ დღეს დედამიწა მოყვება თავის ამბავს.

يَوْمَئِذٍ تُحَدِّثُ أَخْبَارَهَا ②

6. რადგან შენი უფალი ამხელს ყველაფერს მის შესახებ.

يَا ذَرِّيَكَ أَوَحَىٰ لَهَا ③

7. იმ დღეს მოვლენ კაცნი მცირე ჯგუფებად, რათა იხილონ თავიანთ საქმეთა შედეგი.

يَوْمَئِذٍ يَصَّدُرُوا النَّاسَ أَشْتَاتًا لِيُرَوُا
أَعْمَالَهُمْ ④

8. და ვინც სიკეთე შექმნა ატომის წონად, დაინახავს მას. თავი 99.

فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ ⑤

106. ისინი გკითხავენ შენ მთების შესახებ. "ჩვენს უფალს ძალუძს მათი ნაკუწებად ქცევა და მტერად მიმოფანტვა."

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْجِبَالِ فَقُلْ يَنْسِفُهَا رَبِّي نَسْفًا ⑥

107. "და იგი გადააქცევს მათ შიშველ დაბლობებად.

فَيَذَرُهَا قَاعًا صَفْصَفًا ⑦

108. რომელზეც შენ ვერ ნახავ ვერც ამალღებულ ადგილს და ვერც ჩაღრმავებულს." თავი 20.

لَا تَرَىٰ فِيهَا عِوَجًا وَلَا أَمْتًا ⑧

١٠٨ - ١٠٦ : ٤

83. და როცა მათი განარჩენი გამოტანილი იქნება, მაშინ ჩვენ აღმოვარებით ჭირს, რომელიც მათ დააწყლოლებს, რადგან ხალხს ჩვენი ნიშნებისა არ სჯეროდა. თავი 27.

وَإِذَا وَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ أَخْرَجْنَا لَهُمْ دَابَّةً مِّنَ الْأَرْضِ
تُكَلِّمُهُمْ أَنَّ النَّاسَ كَانُوا بِآيَاتِنَا لَا يُوقِنُونَ ⑨

الزل: ٨٣

8. როცა თვალთ დაგიბრმავ-
დებათ,

فَإِذَا رَأَوْا الْبَصَرَ

9. როცა მთვარე დაბნელდე-
ბა,

وَحَسَفَ الْقَمَرَ

10. და მზე და მთვარე ერთ-
მანეთს შეეყრებიან.

وَجُمِعَ الشَّمْسُ وَالْقَمَرَ

القِيَامَةُ: ٨ - ١٠

თავი 75.

18. ბუნებებსა და კაცებს -

რეზულტი და კვირვებანი

ყურანის ერთ-ერთი უნიკალური თვისება ის არის, რომ მიუხედავად 1400 წლის სიძველისა, მასში არც ერთი ფაქტი, ბუნების შესახებ ნათქვამი, არ ყოფილა მცდარი, როგორც ამას შემდგომი გამოკვლევები ასაბუთებენ. ბევრი რამ არის ნათქვამი ისეთ აღმორჩენებზე, რომელნიც სულ ახლახანს მოხდა, და ბევრიც ისეთია, რომელთაც მომავალში მოელის აღმორჩენა. ყურანში ბუნების შესახებ გამოთქმული ზოგიერთი აზრის დასასურათებლად მხოლოდ რამოდენიმე ნაწილი ავარჩიეთ.

30. და მის ნიშანთა შორის არის შექმნა დედამიწისა და ცისა და ყველა იმ არსებობისა, რომელიც მათში ბინადრობს. მან ისინი განაყოფა სხვადასხვა გზით, და მას აქვს ძალა მათი ისევე ერთად შეყრისა, თუ კი ამას მოისურვებს.

وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتِّينَ يَوْمٍ وَهُوَ عَلَىٰ عَمَلِهِمْ شَدِيدٌ ﴿٣٠﴾
الشورى: 30

თავი 42.

99. და მანვე შექმნათ თქვენ ერთიანი არსებისაგან და მოგცათ სახლი და თავშესაფარი. ჩვენ ავხსენით ნიშნები დაწვრილებით მათთვის ვისაც გავება შეუძლია.

وَهُوَ الَّذِي أَنشَأَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ فَمُسْتَوْسِدَةً ﴿٩٩﴾
فَدَفَعْنَا لَكُمْ آلِهَةً لِقَوْمٍ يَفْقَهُونَ ﴿١٠٠﴾
الأنعام: 99

თავი 6.

2. ო, ხალხნო! გეშინოდეთ თქვენი ღმერთისა, რომელმაც შექმნათ ერთი სულითაგან. მისგან შექმნა მისივე მეუღლე და მათგან გავრცელდნენ ქალნი და მამაკაცნი. გეშინოდეთ ალაჰის, რომლის სახელითაც ერთმანეთს მიმავ-

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ فِيهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا ﴿٢﴾

النساء: 2

რთავთ ხოლმე. გეშინოდეთ მისი განსაკუთრებით ნათესაურ ურთიერთობებში. ჭეშმარიტად, ალაჰი თვალყურს გადევნებთ. თავი 4.

7. ის არის ღმერთი, რომელიც თქვენ გაყალიბებთ დედის მუცელში, და არ არის სხვა ღმერთი მის გარდა, ყოვლისშემძლე, ბრძენი.

თავი 3.

20. ნუთუ ვერ ხედავ, რომ ალაჰმა შექმნა ცა და დედამიწა სიბრძნის მოთხოვნილებების მიხედვით? და თუ კი მოისურვებს მას თქვენი გაწყვეტა შეუძლია და სხვა ახალი არსების შექმნა.

თავი 14.

89. და შენ ხედავ მთებს, რომელნიც გგონია, რომ მტკიცედ არიან დამაგრებულნი მიწაზე, მაგრამ ისინიც გაქრებიან, როგორც ღრუბელნი: ალაჰის ქმნილება, რომელმაც ყოველივე დაასრულა. ჭეშმარიტად, მან კარგად იცის თქვენი საქმენი.

თავი 27.

هُوَ الَّذِي يُصَوِّرُكُمْ فِي الْأَرْحَامِ كَيْفَ يَشَاءُ لَآ إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٧﴾
آل عمران: ٧

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ
إِنْ يَشَاءُ يُدْهِبْكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ ﴿٢٠﴾
ابراهيم: ٢٠

وَرَى الْجِبَالَ تَحْسَبُهَا جَمَادَةً وَهِيَ تَمُرُّ مَرًّا تَحَابٍ
صُنِعَ اللَّهُ الَّذِي أَنْفَنَ كُلَّ شَيْءٍ إِنَّهُمْ خَيْرِيمَا
تَفَعَّلُونَ ﴿٨٩﴾

النمل: ٨٩

6. ო, ადამიანთა მოდგმავ! თუ ეჭვი გეპარებათ აღდგომაში გაიხსენეთ, რომ ჩვენ შეგქმენით თქვენ მტვერისაგან, შემდეგ თესლის წვეთისგან, შემდეგ შედედებული სისხლისგან, შემდეგ სხეულის ნაგლეჯისაგან, რომელიც ნაწილობრივ ჩამოუყალიბებელი იყო, რათა ჩვენი ნებასურვილი თქვენთვის გადმოგვეცა. რასაც მოვისურვებთ, იმას დავეტოვებთ ჩანასახში გარკვეული დროის განმავლობაში და შემდეგ წარმოგქმნით ბავშვების სახით, შემდეგ კი გაგზავნით, რათა მიაღწიოთ სრულწლოვანებას. ზოგიერთი თქვენთაგანი ახალგაზრდა ასაკში ვარდაიცვლება, ზოგი კი ღრმა მოხუცებულობამდე იცოცხლებს, ცოდნას დააგროვებს, მაგრამ ბოლოს მაინც არაფერი არ ეცოდინება. ხედავთ თქვენ უსიცოცხლო მიწას? როცა ჩვენ წყალს ვგზავნით მიწაზე, იგი ამოძრავდება და იბერება და ზრდის ყოველგვარ სხვადასხვა მცენარეულობას.

თავი 22.

9. მან შექმნა ცხენები, ვირები და ჯორები სილამაზისათვის, და აგრეთვე იმით, რომ თქვენ მათზე ამხედრდეთ. და იგი შექმნის ისეთ რამეს, რის შესახებ თქვენ ჯერ არაფერი იცით.

თავი 16.

يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ اِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّنَ الْبَيْتِ فَلِنَا
 حٰقِقٰنَا كُرًۢى مِّنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِّنْ نُّطْفَةٍ ثُمَّ مِّنْ عَلَقَةٍ
 ثُمَّ مِّنْ مُّضْغَةٍ مُّخْلَقَةٍ وَّغَيْرِ مُخْلَقَةٍ لِّنَبِّئِن لَّكُمْ
 وَنُقَرِّفِي الْاَرْضَ وَاَنْشَاۤءُ اِلٰى اَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ
 نَحْنُ بِكُمْ طٰفِلًا ثُمَّ لِنَبْلُوۤا اَشَدَّكُمْ
 وَمِنْكُمْ مَّنْ يُنۡوِفُ وَمِنْكُمْ مَّنْ يُرۡدِ اِلٰى
 اَرۡذَلِ الْعُمُرِ لِكَيۡلَا يَعۡلَمَ مَنۢ بَعَدَ عَلِمَ شَيْۡئًا
 وَتَرَى الْاَرْضَ هَآئِلَةً فَاِنَّا اَنْزَلۡنَا عَلَيۡهَا الْمَآءَ
 فَاهۡزَرَّتْ وَرَبَّتْ وَاَنْبَتَتۡ مِّنۡ كُلِّ زَوۡجٍ يَّوۡجٍ ۝۱

المع: 1

وَالنَّيۡلِ وَالۡعَمَالِ وَالْحِمۡيۡرِ لَتَرۡكُبُوۡهَا وَزِيۡنَةً
 وَيَخۡلُقُ مَا لَا تَعۡلَمُوۡنَ ۝۱

النحل: 1

19. ზოგიერთი ვედრებანი

წმინდა ყურანის სწავ-

ლების მიხედვით

ლოცვა არის დინამიური კავშირი ღმერთისა და ღვთისმოსავე ადამიანს შორის. პირველად ღვთის მოწყალება იზიდავს ადამიანს ღმერთისაკენ. ადამიანი კასახობს უფალს მაღლიერებით და გულწრფელობით და ღმერთი მას უფრო უახლოვდება. ლოცვის დროს ეს ურთიერთობა აღწევს განსაკუთრებულ თვისებას და თავისებურ მნიშვნელოვან შედეგს გამოიყოფს. მან, ვინც იცის სულიერი გამოცდილების და მიღწევების შესახებ, იცის საკუთარი გამოცდილებიდან, რომ ნამდვილ მორწმუნეს შემოქმედებითი ძალები სწორედ ლოცვის მეშვეობით ეძლევა.

187. და როცა ჩემი მსახურნი გკითხავენ ჩემს შესახებ, უთხარი, რომ მე ახლოს ვარ. მე ვუსმენ მლოცველთა ვედრებას, და ამიტომ მათ ყური უნდა დამიგდონ და დამიჯერონ, რათა სწორი გზით იარონ.

وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ
أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ وَإِذَا دَعَاكَ فَلْيَسْتَجِيبُوا
لِي وَلْيُؤْمِنُوا بِي لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ

البقرة: 187

თავი 2.

202. და ზოგიერთნი მათ შორის ამბობენ: "უფალო ჩვენო, მოგვეცი სიკეთე ამ ქვეყნად და გვიწყალობე სიკეთე იმ ქვეყნადაც, და დაგვიცავი ცეცხლში ტანჯვისაგან."

وَمِنْهُمْ مَن يَقُولُ رَبَّنَا إِنَّا فِي الدُّنْيَا
حَسَنَةٌ وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةٌ وَقِنَا عَذَابَ
النَّارِ

203. მათთვის გამზადებულია კეთილი ხვედრი, რადგან ეს არის, რაც დაიმსახურეს. ალაჰი მარდია ანგარიშის გასწორებაში.

أُولَئِكَ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّمَّا كَسَبُوا وَاللَّهُ سَرِيعُ
الْحِسَابِ

البقرة: 202 - 203

თავი 2.

287. ალაჰი არც ერთ სულს არ ტვირთავს მის შესაძლებლობაზე მეტად. ყველა მიიღებს ჯილდოს დამსახურების მიხედვით და აგრეთვე სასჯელსაც დამსახურების მიხედვით მიიღებს. უფალო ჩვენო, ნუ დაგვესჯი, თუ კი ჩვენ რაიმე დაგვავეციწყდება ან შეგვეშლებს. ღმერთო, ნუ დაგვეტვირთავ ვალდებულებებით ისე, როგორც დატვირთე ჩვენამდე მყოფნი. უფალო ჩვენო, ნუ მოგვეცემ იმაზე მეტ ვანსაცდელს, რისი ატანის ძალაც ჩვენ არა გვაქვს. მოგვიტევე ცოდვანი და გვეციყალობე პატიება, და იყავი ღმობიერი ჩვენდამი. შენ ხარ ჩვენი უფალი და დაგვეხმარე ურწმუნოთა წინააღმდეგ. თავი 2.

لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إصْرًا كَمَا حَمَلْتُمْ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لِإِطَاقَةِ لَنَا بِهِ ۖ وَاعْفُ عَنَّا وَارْحَمْنَا إِنَّكَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ

البقرة: 287

191. ჭეშმარიტად, დედამიწის და ზეცის შექმნაში, დღე და ღამის მონაცვლეობაში არის ნიშნები მათთვის, ვინც გონიერია.

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ أَلْيَالِ وَالنَّهَارِ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ أَلْبَابٍ

192. ვისაც ალაჰი ახსოვს წოლისას, დგომისას და ჯდომისას, ამბობს: "უფალო ჩვენო, შენ წმინდა ხარ, დაგვიცავი ცეცხლში ტანჯვისაგან."

الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُهُودِهِمْ وَيتفكرون في خلق السموات والأرض ربنا ما خلقنا هذا باطلاً سبحانه فقلنا عذاب النار

193. "უფალო ჩვენო, ნამდვილად ამცირებ შენ მათ, ვისაც ცეცხლში აგდება და ვერავინ დაეხმარება მათ."

ربنا إنك من تدخل النار فقد أجزيتهم وما للظالمين من أنصار

194. "უფალო ჩვენო, ჩვენ მოეუსმინეთ მაცნეს, რომელიც რწმენისკენ მოგვიხმობდა: "ირწმუნეთ უფალი თქვენი" და ჩვენ ვირწმუნეთ. ღმერთო დიდებულო, გვაპატიე ამიტომ ჩვენი შეცდომები და განგვეწმინდე ბოროტებისაგან და სიკვდილისას უმანკოთა რიცხვს მიგვაკუთვნე.

رَبَّنَا إِنَّا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِي لِلْإِيمَانِ أَنْ آمِنُوا بِرَبِّكُمْ فَآمَنَّا رَبَّنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا وَتَوَقَّنَا مِنَ الْأَنْزَارِ ﴿١٩٤﴾

195. "ღმერთო დიდებულო! გვიწყალობე ის, რასაც დაგვიპირდი შენი მაცნეების მეშვეობით და ნუ დაგვაძმცირებ ჩვენ აღდგომის დღეს. ჭეშმარიტად, შენ არ არღვევ შენს პირობას:

رَبَّنَا وَإِنَّا مَاعِدَدْنَا عَلَىٰ رُسُلِكَ وَلَا نَخْزِيكَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّكَ لَا تَخْفَىٰ الْعِبَادَ ﴿١٩٥﴾

196. და უფალმა ასე უპასუხა მათ ლოცვებს: "მე არ დავეშვებ, რომ თქვენმა შრომამ ფუჭად ჩაიაროს. გინდ ქალი იყო, გინდ მამაკაცი, თქვენ ერთმანეთზე დამოკიდებულნი ხართ. მას, ვინც გადაასახლეს და საკუთარი სახლიდან გააძევეს ჩემს გამო, და ვისაც მოსვენება არ მისცეს, ვინც იბრძოლა და მოკლული იქნა, ჭეშმარიტად, მას მე განვწმენდ ცოდვებისგან და შევეუშვებ ჩემს ბაღებში, სადაც წყარონი მოედინებოიან. - ეს ძღვენი ალაპისაგან და ალაპთან ერთად, საუკეთესოა ძღვენთა შორის.

فَأَسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ أَنِّي لَا أُضِيعُ عَمَلَ عَمَلٍ مِّنْكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنزِلُ بَعْضَكُمْ مِنْ بَعْضٍ فَأَلَّذِينَ هَاجَرُوا وَأُخْرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَأُوْدُوا فِي سَبِيلِي وَقَاتَلُوا وَقُتِلُوا لَأُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَلَأُدْخِلَنَّهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ تَوَابًا مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ وَاللَّهُ عِنْدَهُ حُسْنُ التَّوَابِ ﴿١٩٦﴾ آل عمران: 191 - 196

თავი 3.

20. ზოგერთი მცირე და და -

სამახსოვრებლად აღვილი

თავი წმინდა ყურანიდან

1. ალაჰის სახელით, რომელიც არის მიმტვევებელი და ღმობიერი,

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

2. სწრაფი დროის დინებაში

وَالْعَصْرِ ﴿٢﴾

3. ჭეშმარიტად, ადამიანი დანაკლისს განიცდის.

إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنُفٍ ﴿٣﴾

4. გარდა იმისა, ვინც მორწმუნეა და კეთილ საქმეებს აკეთებს და მოუწოდებს სხვებს სამართლისაკენ და მოუწოდებს სხვებს სიმტკიცისაკენ.

يَا حَقِّقْ وَتَوَاصَوْا بِالصَّالِحَاتِ وَتَوَاصَوْا

بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصِّدْقِ ﴿٤﴾ العصر: 1 - 4

თავი 103.

1. ალაჰის სახელით, რომელიც არის მიმტვევებელი და ღმობიერი.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

2. სთქვი: "ო, თქვენ ურწმუნოებო!

قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ﴿٢﴾

3. "მე არ ვეთაყვანები მას, ვისაც თქვენ ეთაყვანებოთ.

لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ﴿٣﴾

4. არც თქვენ სცემთ თაყვანს მას, ვისაც მე თაყვანს ვცემ.

وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ ﴿٤﴾

5. და მე არასდროს არ ვეთაყვანები მას, ვისაც თქვენ ეთაყვანებოთ.

وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَّا عَبَدْتُمْ ﴿٥﴾

6. და არც თქვენ არასდროს ეთაყვანებით მას, ვისაც მე ვეთაყვანებდი.

وَلَا أَنْتُمْ عِبَادُونَ مَا أَعْبُدُ ﴿٦﴾

7. თქვენთვის თქვენი რელიგიაა, ჩემთვის კი ჩემი რელიგიაა.”

لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ ﴿٧﴾

الكهرون 1 - 1

თავი 109.

1. ალაჰის სახელით, რომელიც არის მიმბრუნებელი და ღმობიერი.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

2. როცა შევლა მოვა ალაჰისგან და გამარჯვება,

إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ ﴿٢﴾

3. და როცა ნახავ ადამიანთა დიდ ჯგუფს, რომელნიც ალაჰის რელიგიას იწამებენ,

وَرَأَيْتِ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا ﴿٣﴾

4. განადიდე უფალი შენი და ხოტბა შეასხი მას და კატიება სთხოვე. ჭეშმარიტად, არაერთგზის მიუბრუნებია შენთვის უფალს შენსას.

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَأَسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا ﴿٤﴾

النمر: 1 - 4

თავი 110.

1. ალაჰის სახელით, რომელიც არის მიმბრუნებელი და ღმობიერი.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

2. სთქვი: "ის არის ალაჰი, ერთადერთი!"

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ﴿٢﴾

3. ალაჰი დამოუკიდებელი და ყველას მიერ ნამუდარევი.

اللَّهُ الصَّمَدُ ﴿٣﴾

4. იგი არ ბადებს და არც თეითონ არის დაბადებული.

لَمْ يَكُنْ لَكَ وَالِدٌ وَلَمْ يُولَدْ ﴿٤﴾

5. და არავეინ არის მისი
სწორი. " თავი 112.

1. ალაჰის სახელით, რომე-
ლიც არის მიმტევებელი და
ღმობიერი

2. სტქვი: "მე თავშესა-
ფარს ვეძებ განთიადის ღმე-
რთან.

3. იმ ბოროტებისაგან,
რომელიც მან შექქმნა.

4. და ღამის ბოროტებისა-
გან, როცა იგი ქვეყანას
მოიყავს.

5. და მათი ბოროტებისა-
გან, ვინც სულს უბერავს,
რათა კვანძები გახსნას.

6. და მოშურნეს ბოროტები-
საგან, როცა მას შურს. "
თავი 113.

1. ალაჰის სახელით, რომე-
ლიც არის მიმტევებელი და
ღმობიერი.

2. სტქვი: "მე თავშესა-
ფარს ვეძებ ადამიანთა
მოდგმის მბრძანებელთან,

3. ადამიანთა მოდგმის მე-
უფესთან,

4. ადამიანთა მოდგმის
ღმერთთან,

5. მოპარვით მოსული ჭორი-
კანას ბოროტებისაგან,

6. რომელიც კაცთა გულებს
ჩასჩურჩულებს.

7. ეშმაკთა და ადამიანთა
მოდგმის წრიდან. თავი 114.

وَلَمْ يَكُنْ لَكُمْ كُفُؤًا أَحَدٌ

الإخلاص: 1 - 6

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ

مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ

وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ

وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ

وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ

العلق: 1 - 6

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ

مَلِكِ النَّاسِ

إِلَهِ النَّاسِ

مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ

الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ

مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ

الناس: 1 - 7